

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Viernes 25 de octubre de 1974  
AÑO LXXIV.—Número 22.653

Director: Angel Vilches González  
Depósito Legal: SG 7-1958

En El Pardo

## CONSEJO DE MINISTROS DECISORIO

Madrid, 25.—Bajo la presidencia del Jefe del Estado quedó reunido esta mañana el Consejo de Ministros en el palacio de El Pardo.

Al Consejo, que tiene carácter decisorio, asisten todos los miembros del Gabinete.

La anterior reunión tuvo lugar el día 18, y fue deliberante.—Cifra.

La situación sociolaboral

## 230 representantes sindicales piden:

- Aumento de salario a todas las categorías
- Regulación del derecho sindical de reunión

HAN DIRIGIDO UN ESCRITO AL MINISTRO DE RELACIONES SINDICALES

Madrid, 25.—Unos 230 representantes sindicales han dirigido al ministro de Relaciones Sindicales un escrito en el que analizan la actual situación sociolaboral.

Los representantes sindicales, pertenecientes a las ramas del Metal, Transportes, Ban-

ca, Artes Gráficas, Seguros y Estudios Técnicos, señalan como característica de los últimos meses el aumento en el coste de la vida y el incremento en el número de conflictos laborales.

Entre las reivindicaciones

que plantean al ministro los representantes sindicales figura la concesión de un aumento salarial a todas las categorías laborales y la regulación de derecho sindical de reunión.—Cifra.

## Ya está la nieve en la sierra



La nieve está ya en la sierra de Guadarrama. En la zona de Navacerrada se han abierto así las pistas para los aficionados al esquí. ¿Estamos ya en invierno? Lo cierto es que hoy, en nuestra capital, San Frutos nos regala un buen día de sol

## INGLATERRA

### «Bandera Roja 74», nuevo grupo terrorista de extrema izquierda

Londres, 25.—Un nuevo grupo terrorista de extrema izquierda, que se autodenomina «Bandera Roja 74», ha hecho su aparición públicamente en la escena británica.

Amenazas de nuevas bombas y atentados (hasta lograr que el país se incline a la izquierda) es la consigna dada a conocer anoche por un portavoz del nuevo grupo en una llamada telefónica anónima a la agencia nacional de noticias «Press Association».

«Bandera Roja 74» se proclamó responsable de la serie de bombas en tabernas y clubs británicos durante las últimas semanas que arrojan un saldo de una decena de muertos y cerca de un centenar de heridos además de cuantiosos daños materiales.

Anunque en los ataques anteriores no se avisó previamente del peligro, el portavoz del grupo declaró en su conversación telefónica con la agencia que en adelante se daría la alarma.

«Somos una organización que se está formando de militantes radicales de izquierda que intentamos llevar al país hacia la izquierda por la fuer-

za. El grupo es más o menos un cuerpo estudiantil, que aunque aficionados, estamos haciendo progresos».

«Nos hemos entrenado con algunos miembros del I.R.A. (terroristas católicos irlandeses) y los explosivos proceden de ellos, pero seguiremos un camino aparte y ellos seguirán el suyo. El grupo está integrado por 40 personas y tiene su sede en Londres. Primero integrábamos la organización marxista internacional, pero nos hemos separado últimamente».—Efe.

### «Molniya 1», nuevo satélite soviético

Moscú, 25.—La Unión Soviética ha lanzado un nuevo satélite de comunicaciones tipo «Molniya-1», el cual ha sido colocado en órbita elíptica, en torno a la Tierra.—Efe-Reuter.

## El Gobierno español apoya en la ONU la creación de zonas libres de armas nucleares

Naciones Unidas, 24.—«El Gobierno español estima que de no lograrse algún progreso hacia una Conferencia Mundial de Desarme, nadie podrá extrañarse de que las potencias nucleares sean ocho o nueve en un plazo de dos o tres años, y lleguen a un número de quince o veinte en la década siguiente», dijo hoy en la primera Comisión de la ONU, tratando el tema de desarme, el ministro plenipotenciario de la misión española ante la Organización, don Antonio Elías. Asimismo, el delegado español afirmó el apoyo de Madrid a la iniciativa soviética para evitar la utilización del clima y el ambiente con fines militares, y a la necesidad de establecer límites geográficos precisos para «el empleo; el depósito y el tránsito de armamentos nucleares».

Elías presentó ante la Comisión los puntos de vista españoles en torno a tres temas de la Conferencia Mundial: la prohibición de influir en el medio ambiente y en el clima con fines militares, la creación de una zona libre de armas nucleares en Oriente Medio y la creación de una zona desnuclearizada en el Asia meridional.

Abrigos y chaquetones  
CASA FERMIN

## ¿Prepara China otra prueba atómica en la atmósfera?

Washington, 24.—Los satélites de reconocimiento norteamericanos han detectado diversas señales de preparación de una nueva prueba china en la atmósfera, se indica en los medios próximos al Pentágono.

Esta explosión, que se producirá en la región de pruebas de Lop Nor, en el noroeste de China, será la segunda de este año, después de la que hizo explosión el 17 de junio último y la decimoséptima desde que Pekín entró a formar parte del club de potencias atómicas, en octubre de 1964.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## SOBRE LO MISMO

Hay temas que se prestan a un comentario y otro. Tal es el caso, por citar el más próximo en el tiempo, de la festividad de San Frutos y sus "consecuencias" respecto, al comercio local. Ayer aludíamos a ello en esta sección y en la encuesta realizada por uno de nuestros colaboradores y hoy debemos volver a incidir.

¡Los segovianos aprovechan el día de San Frutos para "ir de compras a Madrid"! Ese es el grito de guerra que se ha venido poniendo en pie año tras año. Este también, naturalmente, pues en un sondeo particular que el cronista ha llevado a cabo en las primeras horas de hoy, las respuestas mayoritarias han sido afirmativas: los que emprendían viaje a la capital de España pensaban comprar algo allí.

El hecho, pues, se consuma una y otra vez, y lo que parece que se impone es que el comercio segoviano—con inteligencia e imaginación—trate de una vez de solventar el asunto. Porque en una fecha como ésta los habitantes de Segovia se dejan miles y miles de pesetas en el comercio madrileño, y buena parte de ellas podrían "quedarse" en nuestra ciudad.

En este sentido—en el de la inteligencia e imaginación—si es verdad que ha habido algunos intentos, pero en pequeña escala y han caído por su propio peso. Por eso se necesita algo grande, uniforme, donde todos los interesados se muestren solidarios; por tanto, cualquier iniciativa necesita el apoyo de la totalidad, pues también los beneficios que se obtengan han de repercutir en todos.

Planteadas así las cosas, la verdad más latente es que las carreteras que llevan a Madrid, o el propio ferrocarril, han sido "invadidas" hoy por los segovianos. Sería curioso—y aleccionador—ver cómo vuelven cargadas.

## La Prensa opina

### EL SISTEMA TRIBUTARIO, UNA INJUSTICIA RADICAL

El Norte de Castilla publica un artículo de Manuel Santalla en el que se lee:

"Difícilmente sabría conciliar las sensatas palabras del señor Barrera de Irímo, según el cual no van a ser los españoles económicamente débiles quienes paguen las consecuencias de la carestía, con la cifra global en que acaban de ser evaluados los impuestos indirectos en el proyecto de presupuestos generales del Estado para 1975.

Mientras que las contribuciones directas, esto es, las que se generan mediante la certeza de que el sujeto obligado al pago posee unos bienes concretos—con un determinado valor—, no pasan de 210.000 millones de pesetas, el gravamen que indiscriminadamente pesa sobre ricos y pobres, "en cuantía exactamente igual", referido a productos, artículos o servicios de carácter universal se eleva hasta los 355.000 millones. Casi el doble. Las contribuciones directas son las clásicas, con algún pequeño cambio de nomenclatura introducido en la última reforma tributaria, del que prescindiremos para entendernos mejor: la Rústica, la Urbana, la que satisfacen comerciantes e industriales.

¿Cómo es posible mantener año tras año semejante aberración fiscal, pese al convencimiento reiterado expresamente por todos los titulares que han ido ejerciendo la cartera de Hacienda de que el impuesto indirecto es radicalmente injusto? Porque en tanto aquella fórmula se mantenga, ocurrirá siempre, y de manera especial en la actual coyuntura económica, que la carga mayor la soportan precisamente quienes menos fuerza tienen para llevarla sobre los hombros. Sucederá precisamente lo contrario de lo que el señor Barrera de Irímo aseguraba. Cuando las palabras son sólo palabras y no se acompañan de hechos que les convengan, valdría más ahorrarlas y limitarse a declarar que el país no está maduro para encajar reformas."

### Laboratorio farmacéutico precisa representante

Se requiere experiencia en visita médica. Ofertas por escrito con «curriculum vitae» al Apartado 565, Valladolid (Referencia Laboratorio)

### TRABAJADOR:

demuestra tu sentido de la responsabilidad utilizando los medios de protección personal

## COLABORACION

# SAN FRUTOS, PATRON DE SEGOVIA... Y DE LOS PAJAREROS

Son las cuatro de la madrugada de un 25 de octubre. Bajo los severos auspicios del cierzo y de unos grandes nubarrones, cuando en Segovia todavía es noche cerrada, dos muchachos cruzan la plaza mayor donde un sereno vigila cubierto por un grueso tabardo. Por los barrios de las Juderías, se encaminan para tomar las sendas que conducen al valle de Tejadilla y por el cauce del Tejadilla y por el cauce del Eresma, a los parajes del Milanillos, el canal de Piedra y La Aparcida. Quizás no lleguen a los quince años y van embutidos en superpuestas prendas de abrigo, sobre las cuales resaltan como remate y colofón grande y viejas gabardinas que se complementan con grandes botas de material y buen tamaño y, en la cabeza, gruesos pasamontañas de lana que solamente dejan a la intemperie unos ojos brillantes que escrutan el camino y una nariz colorada por el frío.

Uno de ellos, el más alto, lleva una gran mochila rectangular que cobija en su interior buena cantidad de jaulas con diversas especies de pájaros y el material para cazarlos a cimbela: varetas, cañotas, liga y algunas herramientas, así como un viejo y enorme paraguas. Mira a su compañero y exclama: «Ya es San Frutos pajarero, nuestro patrón. Llevamos más de un mes, desde que se abrió la veda, saliendo a cazar pájaros los domingos, pero hoy es un día especial. Seguro que San Frutos ha de proporcionarnos hoy buena captura en honor al día y no defraudar nuestras esperanzas». Después recuerda los buenos resultados que habían tenido en las salidas anteriores, cómo habían recabado la ayuda de sus familiares para comprar la liga necesaria y preparar las provisiones y también la bebida para pasar la dureza de la jornada.

Sí, las familias ponen el grito en el cielo. ¿Otra vez? Os vais a morir de frío y de sueño. Os puede pasar algo. Mejor estaríais en casa. Al final, habían conseguido lo necesario y ahora todo estaba en orden.

Con cara aún soñolienta y bostozando, el otro compañero escuchaba las palabras que llegaban lejanas a sus oídos cubiertos con el pasamontañas. Su única preocupación era el enorme y pesado macuto que le tocaba llevar en el largo camino y el cariz que tomaba el tiempo, pero después de meditar unos momentos, replicó: «Todavía no entiendo mucho eco que cuentan de San Frutos y sus hermanos, y de una cuchillada que dieron en un lugar, ni porqué es Patrón de Segovia y de los pajareros, cuando además hay gente que dice que cazar pájaros es malo, por la mala impresión que produce, mientras que otros dicen que es bueno y que es una tradición segoviana de hace mucho tiempo».

Apretó el paso el otro, alegando que podían ocuparles el «puesto» al que se dirigían y dejarles sin «puesto bueno». «Claro —dijo— tú nunca te preocupas de las cosas de los pájaros y no sabes lo que pasa. San Frutos debía querer mucho a los pájaros y les daba comida y ellos a lo mejor se prestaban a servirle de alimento», pero luego cortó estos pensamientos y atravesando los barbechos, dijo «El cielo amenaza lluvia. Dicen que si se para el viento, entonces llueve. Por aquí no hay ningún refu-

gio y buenos nos íbamos a poner. Por lo menos el tiempo nublado será bueno para la caza». «Bien, hemos llegado al puesto —dijo poco después—. Vamos a encender una buena lumbre para calentarnos y preparar el almuerzo», y tras descansar los macutos y encender el fuego, se apresuraron a sacar sartenes y cazuelas.

Primero fueron torreznos, costillas y chorizo con unos huevos fritos, mientras que en el rescoldo se iban asando unas patatas y castañas y el pan y el vino ayudaban a pasar la fritanga de la sartén. Después, terminaron con un buen chocolate con bizcochos. «Buen condumio, tú —comentó uno de ellos— el campo y el frío abren el apetito. Luego se dirá que los pajareros somos unos «triperos»; pero eso no es cierto». «Así pesaba el macuto —replicó su amigo— traíamos de todo, hasta botellas de leche, vino y coñac, la comida, los cacharros...». «Venga, no te hagas el cómodo y vamos a envaretar». Y después acondicionaron las zarzas, y con manos expertas colocaron las cañotas con las varetas cubiertas de liga y los reclamos distribuidos alrededor.

Empezaba la jornada. Los jóvenes, que no gustaban de la escopeta, se habían tenido que hacer con el correspondiente permiso de armas y el de «montes» para la captura de los pájaros. Mientras continuaban una vieja tradición, con patrón y todo, que se remontaba a los viejos tiempos de los gremios y las cofradías segovianas, cuando casi todos los miembros del gremio de zapateros eran pajareros y tenían sus locales llenos de jaulas con pájaros que trinaban sin cesar.

«La gente —comentaban los dos muchachos— dicen que les da pena de los pobres pajaritos, pero en su mayoría desconocen estas cosas. Quién sabe, a lo mejor hacemos un bien. Además quedan libres muchos más pájaros y todos los «mosquiteros». Quizás algún día comprendamos algo de todo esto, pero no debe ser tan grave cuando se permite. A lo mejor tiene algo que ver con eso de de que hablan tanto ahora, de la ecología o algo así. Después de todo, las tradiciones son las tradiciones».

Con la aurora se oyeron los primeros trinos. Dos pájaros vinieron a posarse en las varetas. La primera carrera. Después más bandos: cuatro pájaros de una vez, después ocho y otros dos que se escaparon...

«Callaros», gritaron a unos que ocupaban un puesto vecino y no dejaban de hablar. Callaros de una vez que espan-táis a los pájaros. ¿O es que estáis medio «soplados»? A ver si vamos a tener que acabar a cantazos».

Pasaba la mañana. «Oye ya son las once. Vamos a tomar el bocadillo». «Pero qué bocadillo tan grande». «Hombre claro, el campo, el frío... Anda, se nos ha acabado el coñac y ahora pasaremos frío. Ya te lo advertí. Nos estamos calando y aquí no hay ni un árbol».

Recogieron los trastos empujados por la llovizna y tomaron el camino de vuelta a Segovia contentos y comentando su suerte: «¡Noventa y ocho pájaros! Jilgueros, pardillos, chirris, solitarios y sobre todo los más grandes, casi sesenta pinchones y verderones, y eso después de haber soltado a bastantes mosquiteros. ¡Cómo lo vamos a pasar en la pandilla con la merienda. Claro que no tocaremos a tanto, pero lo importante es la tradición!».

Y así hablando, llegaron a casa y recibieron nuevas broncas de la familia, que si el sueño, el cansancio, las gripes, las pulmonías... Ya bien secos, los dos jóvenes pajareros se fueron a desplumar los pájaros. ¡Ese era otro cantar!

José Carlos Llorente Espeso



Comedores especiales para celebraciones y reuniones

Avda. P. Claret, 16

Teléfono 41 30 65

Aparcamiento delante del Mesón

Lea usted EL ADELANTADO



## Inauguración oficial del curso en el Colegio Universitario «Domingo de Soto»

La lección magistral fue pronunciada por el decano de la Facultad de Filosofía y Letras

A los actos asistió el rector de la Universidad Complutense, que representaba al ministro de Educación y Ciencia

También se ha inaugurado el nuevo edificio del Colegio, en el antiguo Palacio de Mansilla



La presidencia del acto, durante la intervención del presidente del Patronato del Colegio (Foto F. Peñalosa.)

A última hora de la mañana de ayer tuvo lugar la solemne inauguración del curso académico en el Colegio Universitario "Domingo de Soto", dependiente, como es sabido, de la Caja de Ahorros.

Con anterioridad, en la iglesia parroquial de San Millán, ofició una misa el canónigo don Lucas García Borreguero, a la que asistieron las personalidades que después presidieron el acto inaugural del curso, profesores, alumnos y otros invitados.

Una vez finalizada la ceremonia religiosa se organizó una comitiva hasta la sala cultural de la Caja de Ahorros. Una vez en ella, ocupó la presidencia el rector magnífico de la Universidad Complutense, don Angel Alvarez González, sentando a su derecha al gobernador civil y Filósofo y Letras de la citada Universidad, y a su izquierda al director general de la Confederación de Cajas de Ahorro, presidente de la de Segovia y al director del Colegio Universitario.

En otros lugares se situaron el gobernador militar, presidente y fiscal de la Audiencia, presidente de la Diputación, alcalde, marqués de Lozoya, vicedecano de la Facultad de Derecho, delegados ministeriales, claustro de profesores, miembros del Patronato del Colegio y directivos de la Caja de Ahorros.

El resto del salón aparecía ocupado por los alumnos de los distintos cursos del Colegio Universitario.

Abrió el acto el delegado del Patronato, señor Martínez Almeida, quien dio lectura a la memoria del curso pasado. Seguidamente el director de la Caja de Ahorros, señor Albertos Redondo, agradeció la dedicación del profesorado y alumnos, y enumeró después las últimas realizaciones de la entidad.

Acto seguido, el decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Complutense, don Anselmo Romero Marín, pronunció la lección magistral, con el tema "Las ideas pedagógicas del humanista segoviano Sánchez Arévalo".

Finalmente, el rector magnífico de la Universidad Complutense pronunció unas breves palabras para subrayar la importancia que encerraban en cuanto a la promoción cultural de Segovia, la puesta en servicio de las nuevas instalaciones del Colegio Universitario, un importante acto de justicia social que cabía agradecer —dijo— a la Caja de Ahorros.

Expuso seguidamente algunos conceptos del hecho educacional y de las exigencias de la sociedad a su formación cultural, poniendo de relieve que en nuestras propias leyes fundamentales está recogido así.

Terminó señalando que si

la sociedad política española se encuentra en desarrollo es normal pedirle que posibilite cada vez más el acceso a los estudios superiores de las nuevas generaciones, corriente en la que quedará inmer-

¿muebles?  
**HERNANDO**

sa Segovia con su vida universitaria, en la que se implica obligatoriamente la comunidad provincial.

Por último, en nombre del Jefe del Estado y en representación del ministro de Educación y Ciencia declaró inaugurado el curso.

**Inauguración del Colegio**

Terminado el acto reseñado, las autoridades y perso-

nalidades asistentes al mismo se trasladaron al antiguo Palacio de Mansilla, donde se han montado las nuevas instalaciones del Colegio Universitario, que fueron bendecidas por el obispo de la diócesis; seguidamente quedaron inauguradas oficialmente, pasando a visitarlas con detenimiento los numerosos invitados.

## EL GRUPO «ESPERPENTO» OTRA VEZ EN SEGOVIA

"Es un interesante grupo de Teatro Joven, entre desafortunado y mímico"

Hace ya una semana el grupo de Teatro Joven «Espertento»—que viene recorriendo numerosas capitales españolas—, actuó en Segovia con unas interesantes obras de su ya dilatado repertorio. Es hoy, cuando vuelve a actuar en nuestra capital, cuando mayor curiosidad, si cabe, se tiene puesta en «La orgía», que es una de las obras, por cierto, menos escenificadas por «Espertento», pero que reúne un singular atractivo.

Este grupo fue fundado en Vigo en septiembre de 1970, y ya en 1971 estrenaba "Entre lobos y corderos", "Los opositores", "El vendedor del pez" y otras más. En 1972 estrenaba el "Milagro del mercado viejo", de O. Dragún, y en 1973 ponía en escena "Historia del Zoo", de E. Albee, y "El vendedor", de Perozo. En 1974, representaban por vez primera "La orgía", de E. Buenaventura.

Al grupo "Espertento" cabe atribuirle la organización de la I Jornada de Teatro de Vigo (en 1972), y la organización de las II y III Jornadas en años sucesivos, así como la I y II Campañas de Teatro en pueblos de la provincia de Pontevedra con más de 50 representaciones.

Se trata de un grupo de teatro formado por estudiantes y trabajadores que quieren hacer del teatro una forma nueva de comunicación con el espectador: es decir,

hacerle pensar y penetrar en el espíritu de ese binomio importante; sin dejarle aislado y sin responsabilidad. Lo que trata de decir ese joven grupo teatral es, en definitiva, que rompiendo los moldes tradicionalmente clásicos de la comunicación escénica, puede ofrecerse al aficionado mayor participación en el mensaje. En definitiva, que no hay por qué aferrarse a la unidad teatral para proyectar un verdadero afán interpretativo. Y es quizá en el mimo donde el grupo "Espertento" adquiere su verdadera dimensión.

Se trata, pues, de una plausible iniciativa la de traer este grupo de teatro joven a Segovia, por cuanto supone de innovación en la forma y en el fondo de la puesta en escena a que estamos acostumbrados.

Que quede, pues, nuestro aliento y nuestro estímulo a la iniciativa.—V.

ANIVERSARIO  
DE LOS ILMOS. SEÑORES

**Doña Sofía Aizpuru Martín-Pinillos**

Y DE

**Don Eusebio Collazo Molina**

QUE FALLECIERON EN SEGOVIA, RESPECTIVAMENTE,  
EL 7 DE FEBRERO DE 1968 Y EL 26 DE OCTUBRE DE 1972

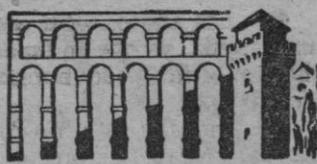
Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

El funeral que se oficie mañana, día 26, a las 6,45, en la parroquia de San Millán será aplicado por el eterno descanso del alma de los finados.

LA FAMILIA,

Ruega una oración por sus almas.



# Información Local

## Primera conferencia del ciclo dedicado a la fundación de F. E.



Se celebró ayer tarde, en la Jefatura Provincial del Movimiento, la primera de las conferencias programadas con motivo de conmemorarse el próximo día 29 un aniversario más de la fecha fundacional de Falange Española; asistió numeroso público y en lugares de preferencia se situaron las primeras autoridades provinciales.

La conferencia estuvo a cargo del consejero nacional del Movimiento don José Martínez Emperador, y fue seguida con un gran interés.

La segunda conferencia —según hemos anunciado— tendrá lugar el próximo lunes, a la misma hora y en el mismo local, estando a cargo de D. Luis Moro Díaz, delegado provincial de la Organización Sindical, quien desarrollará el tema "Sindicalismo, hoy".

## Detenido el preso que se fugó del Juzgado de Sepúlveda

Según informamos hace unos días, un delincuente común —Pedro Sánchez López— que había sido detenido por la Guardia Civil en Navafria, logró fugarse de una dependencia del Juzgado de Instrucción de Sepúlveda, en donde se encontraba a la espera de que se cumpliesen los trámites para su traslado a la cárcel de Segovia.

Dicho sujeto —con un amplio historial delictivo— ha estado merodeando durante las últimas horas por zonas próximas a Sepúlveda, hasta que ayer fue localizado y de nuevo detenido por la Guardia Civil cuando se encontraba en una taberna del pueblo de Villaseca.

## Exposición de alfombras persas realizadas por dos famosos músicos

En la "whiskería" de Lareda 25 se inaugurará mañana, a las nueve de la noche, una exposición de alfombras persas realizadas por Kamel y Pancho, los dos famosos músicos componentes de "Día Prometido". Después del acto de inauguración, ofrecerán un breve recital de canciones.

Las alfombras que van a exponerse son de las más variadas y cotizadas zonas de Persia, entre las que destacan Kashan, Nain, Ghom, Tabriz, Shiraz, etc.; varían en dibujo, confección, colorido, cantidad de nudos, etc., según la zona en que son fabricadas. Pueden ser de seda o lana y suelen tener entre 200 y 250 nudos por centímetro cuadrado. Una vez terminadas, son colocadas en los caminos para que al ser pisadas por cuantos transitan por ellos, adquieran consistencia. Y después, por una sola vez, son lavadas en los ríos para que recuperen sus colores naturales.

## Navas de San Antonio

### DAN MUERTE A DOS PERROS SALVAJES

Navas de San Antonio.— Dos perros salvajes han sido cazados por un grupo de vecinos de esta localidad que ayer durante la mañana, dio una batida por las inmediaciones del pueblo, a la vista de que, desde hacía varias fechas, algunos animales habían aparecido atacados por perros salvajes. Concretamente en Villacastín fueron varias las ovejas que aparecieron muertas, y también algunos ejemplares vacunos de El Espinar y de este mismo término de Navas de San Antonio.

La situación impulsó a un grupo de vecinos a preparar un ojeo para intentar capturar a estos perros que estaban haciendo estragos entre el censo ganadero, y ayer, jueves, alrededor del mediodía, se consiguió dar muerte a dos de ellos en las inmediaciones de la gasolinera próxima a esta localidad.

El que hace publicidad saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

## Iglesia en Segovia

### Numeroso público ha asistido a la interpretación del villancico de San Frutos

Esta mañana, según es tradicional, ha sido interpretado el famoso villancico de San Frutos, ceremonia que se ha iniciado minutos después de las once en el trascoro de la catedral. La asistencia de público ha sido más numerosa que en años precedentes, y también la orquesta y el coro se han visto reforzados, por lo que esta obra musical ha cobrado mayor belleza si

cabe.

Con anterioridad y una vez finalizado el coro, se organizó una procesión hasta el altar donde se guardan los restos del Patrono de Segovia, y una vez finalizada la interpretación del villancico la procesión retornó al altar mayor, donde hubo una misa de pontifical, impartiendo finalmente la bendición papal al obispo de la diócesis.

En estos actos ha estado presente la corporación municipal bajo mazas.

## Las amas de casa y la Asamblea de la Familia

En relación con la información que se nos facilitó sobre la inauguración de curso de la Asociación de Amas de Casa de Segovia, se nos indica hoy, como complemento de aquella, que en su momento se envió al gobernador civil un escrito manifestando el sentimiento de que la Asociación no formara parte de la comisión provincial para el III Congreso Nacional de la Familia; en respuesta se manifestó a la presidencia que en su día se incorporaría a la Asamblea dicha Asociación, pudiendo presentar trabajos a las distintas ponencias, lo que no se ha hecho por la premura de tiempo de que se disponía.

## Mañana, la asamblea del Colegio de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local

Según hemos informado, mañana, a las doce, en el salón de actos de la Diputación Provincial, tendrá lugar la asamblea general del Colegio de Secretarios, Interventores y Depositarios, Interventores y Depositarios de Administración Local, en cuyo transcurso se tratarán asuntos del máximo interés para estos funcionarios.



XXVIII ANIVERSARIO  
DEL SEÑOR

## D. JUAN GARCIA SEGOVIA

Que falleció en Madrid el día 26 de octubre  
de 1946

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

La misa que se rece el día 26, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de Nava de la Asunción, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

La familia,

Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.



## Visita del delegado provincial de la Organización Sindical a Riaza

Anteayer, miércoles, previa convocatoria a las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos de esta comarca, con asistencia de los mandos de estas entidades, vocales económicos y sociales y secretarios de las mismas, presidiendo esta reunión de trabajo el delegado provincial de la Organización Sindical, don Luis-Vicente Moro Díaz, asistido del secretario de la C. O. S. A., señor Yuste; el presidente de la Sección Social de dicho organismo, señor Moreno y de otros funcionarios administrativos, con la presencia del delegado comarcal y del alcalde de la villa, se inicia este importante acto, a las once de la mañana, abriéndolo el delegado provincial y toma la palabra previamente para hacer la presentación de este medio centenar de concurrentes de los pueblos, el se-

cretario de la C. O. S. A., señor Yuste, que con su habitual y fácil oratoria, tan asequible y clara, dice al delegado de las virtudes que adornan a estos hombres sobrios y austeros, tan arraigados al terruño, que a pesar de la corriente absentista se aferran a los predios con la alta pretensión de reivindicarlos con tesón digno del mayor encomio. Tras esta preliminar intervención, habla el delegado provincial y al saludar cordialmente a los reunidos, expone con modestia y sencillez que le enaltecen y de manera muy elocuente que él se considera alumno ante cincuenta profesiones; que su ascendencia no está precisamente en el medio agropecuario, sino en el propiamente industrial, pero a todos nos da en breves y gratas palabras, una completa lección de economía a escala

mundial. Alude al fenómeno de la inflación generalizada universalmente; de la pugna entre el oro amarillo y el negro, del patrón-moneda que se vislumbra establecer en un futuro no lejano en el mundo: del petro-dólar. Refiriéndose a la función sindical, dice que es la «conciencia crítica de la sociedad» y que conscientes de esta premisa así se debe actuar. Exhorta a los agricultores y ganaderos a reunirse con frecuencia y a elevar sus fructíferas conclusiones a la Superioridad a través de los cauces legales. Cita el decreto de reciente promulgación concerniente a la promoción y desarrollo de la zona nordeste de nuestra provincia que es precisamente en la que se encuentra ubicada esta comarca y para cuya consecución existe una dotación presupuestaria de quinientos millones de pesetas.

Termina dirigiéndose al alcalde para que diga algo a los asambleístas, haciéndolo con mucho gusto, aludiendo especialmente al Congreso de Medicina Rural en el que se han adoptado conclusiones favorabilísimas para la Seguridad Social en los pueblos del agro, en el sentido de equiparación en los beneficios a los trabajadores de la rama general, cosa —dice—, tan humana por la que insistentemente se viene promulgando.

Acto seguido interviene el presidente de la Sección Social de la Cámara Oficial Sindical Agraria, don Gregorio Moreno que al hablar de la Seguridad Social, tema que tan bien conoce por ser vicepresidente de la Mutualidad Agraria en el I. N. P., confirma que, efectivamente, se lucha con denuedo en pro de la equiparación de los derechos laborales.

A continuación el delegado provincial invita al auditorio a un amplio y general coloquio, siendo su debate interesantísimo.

De él se toman los siguientes acuerdos:

- 1.º Interesar una vez más la equiparación en Seguridad Social.
- 2.º Sobre ganadería, instar al SENPA para que se agilice la adjudicación de piensos haciendo constar el gran disgusto y preocupación de los ganaderos sobre este tema.
- 3.º Carne. — Se expone que es aberrante el hecho ya casi endémico de los bajísimos precios que se pagan al ganadero productor de origen y

luego por contraste y por causas de todos conocidas de intermediarios poco escrupulosos, en las carnicerías se coticen sus productos a costos exorbitantes en comparación con los radicales. Se propone, pues, imperiosamente la creación de un matadero de ámbito comarcal.

4.º Los abonos.—Su enorme carestía, ya que en un año han experimentado aumento del 100 por 100.

5.º Embalse en el río Riaza, para regadío de predios.

6.º El grave problema de la escolarización, debido a los medios nada racionales de transporte de los niños.

### Fútbol

## Sporting Riazano, 3; C. D. Zamarramala, 2

Si simepre el mejor elogio que se puede hacer de un árbitro es decir que pasó desapercibido, en este encuentro tendremos que decir que el verdadero protagonista fue el colegiado señor Gómez Muñoz.

Con sus continuos errores puso nerviosos a los jugadores viéndose el peor partido de lo que va de temporada. Anuló un gol al Riazano y le

castigó con dos penaltys, que fueron los dos tantos de Zamarramala; uno fue señalado cuando pasaban diez minutos del tiempo reglamentario, ya que hasta el cronómetro debía de tenerle mal, pues el primer tiempo duró 55 minutos y el segundo una hora. Los goles del Riazano fueron marcados por Cervel y Caballero (2). Al final, como es lógico, se oyeron muchos pitos.



José Caballero Gómez, delantero centro del Sporting Riazano, autor, el domingo último, de dos de los tres goles de su equipo.—(Caricatura: L. Francisco.)

## Clausura de un curso de P.P.O.

Como ya se había anunciado en la crónica de la semana anterior, ha tenido lugar la clausura de un curso de prático cultura, que se venía desarrollando en la villa de Riaza.

Asistieron al acto el delegado de Trabajo, el instructor de PPO y las autoridades locales.

En el salón de actos del Ayuntamiento se dio lectura a la memoria del curso, y acto seguido se procedió a la entrega de carnets de PPO, a los once alumnos que han se-

guido con aprovechamiento estas enseñanzas de pastizales. Hizo uso de la palabra el delegado de Trabajo, señor Sánchez Terán, para facilitar a los alumnos y exponer las directrices del Ministerio de Trabajo en este campo de la formación profesional agraria, y su inminente desarrollo en la zona.

Dio las gracias al Ministerio de Trabajo y al PPO el teniente alcalde don Florencio Jiménez, en ausencia del alcalde don José - Valentín Gil-Pérez.

## AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE RIAZA

DURANTE LOS DIAS 25, 26, 27 Y 28 DEL ACTUAL MES DE OCTUBRE SE CELEBRARAN LAS TRADICIONALES FERIAS DE SAN FRUTOS, PARA TODA CLASE DE GANADO.

SE GUARDARAN TODAS LAS DISPOSICIONES SANITARIAS Y DE POLICIA, VIGENTE EN LA MATERIA.

## FERIA DE SAN FRUTOS

Hoy se inicia esta importante feria de ganados, ya tan tradicional en esta villa por remontarse su establecimiento a cerca de un siglo. Con tal motivo aprovechamos la oportunidad para dirigir un cordial saludo a cuantos nos visitan y desearles la mejor suerte en sus transacciones feriales.

Todos los años en estas fechas la amplia explanada del Rasero, en el llamado real de la feria, adquiere una fisonomía alegremente bulliciosa: los múltiples diálogos que aquí y allá se suscitan en ese tira y afloja entre la oferta y la demanda; que si diez mil, que si siete; la finta de psicología popular de que me voy, pero que luego vuelvo, que tanta juega a favor de quien con perspicacia la practica, repercutiendo de manera sensible en la cartera, sin detrimento en la honradez, hablando en términos generales, habida cuenta la liberalidad de los precios, aunque como todo en la vida, no existiendo el absoluto, nunca falta el pícaro que quebrando la regla, pretenda meter gato por liebre. Hace unos años a un vecino de aquí se le vendió una al parecer hermosa vaca que en realidad estaba ciega y cuando el comprador se percató del defecto, los vendedores habían huido. Menos mal que por intervención de la Benemérita que localizó al infractor, el asunto quedó zanjado a satisfacción.

Las facilidades que da el Ayuntamiento no pueden ser mayores, ya que existe exención total de impuestos municipales por ocupación de espacios.

Desde el miércoles, día 30, en Madrid

El Corte Inglés

# PRINCESA

(esquina a Alberto Aguilera)



Un nuevo  
gran Centro Comercial  
de El Corte Inglés  
a su servicio.

Desde el día 30, Madrid contará con el cuarto edificio de El Corte Inglés. El nuevo Centro, situado en el madrileño barrio de Argüelles, consta de nueve Plantas de venta. Amplio y supermoderno, reúne todos los adelantos y servicios que en materia de Grandes Almacenes, pueden ofrecerse hoy en el mundo.

El Corte Inglés

# PRINCESA

## La Nueva Tienda de Madrid

## Con libertad y a disposición judicial el abogado sevillano González Márquez

Es el elegido secretario general del Partido Socialista

Sevilla, 24.— En medios allegados a la abogacía, en esta capital, se informa que ha sido puesto en libertad el abogado sevillano don Felipe González Márquez y el periodista de «El Correo de Andalucía», don Juan Holgado Megías, que entrevistó hace unos días al señor González Márquez.

Las mismas fuentes añaden que ambos se hallan a disposición de la autoridad judicial que ha decretado su libertad. E. Press.

\*\*\*

El señor González Márquez acababa de regresar de un viaje a Madrid cuando tuvo conocimiento de que era requerido por la policía. En relación con esto hoy escribe Luis Apostua en «Ya»:

«Hace días los periodistas nos preguntábamos quién sería «Isidor». Ya sabemos quién es y dónde está. Es don Felipe González, abogado, sevillano, 32 años de edad, casado y con dos hijos; ha estado en la Jefatura Superior

de Policía prestando declaración. La causa es su pertenencia al Partido Socialista Obrero Español—ilegal—, del cual había sido elegido primer secretario en reciente reunión celebrada en Suresnes, en las afueras de París. Por otra parte, don Felipe González don Fernando Mujica Hertzog y otros están convocados a juicio por el tribunal de Orden Público para la próxima semana, en causa que se sigue contra ellos como dirigentes del P. S. O. E.»

## La crisis económica comienza a sentirse en España

Se esperan principalmente medidas de mayor presión fiscal y de ahorro en el gasto energético han destacado ayer, según escribe Ramón Calanda

Madrid, 25.— Todos los medios informativos madrileños han destacado ayer, según escribe Ramón Calanda, la posibilidad de que en el Consejo de ministros que se celebra hoy, viernes, en el Palacio de El Pardo, se adopten nuevas y graves medidas de orden económico. «Inminente declaración económica», dice «Nuevo Diario» en lugar destacado. «Informaciones», por su parte, indica en un gran recuadro que parece que el Gobierno prepara el plan económico para 1975 y que «podrían dictarse medidas para ahorro de energía».

Otros periódicos aluden a una «declaración económica, que habría estado elaborándose en dos largas reuniones de los ministros económicos habidas el lunes y miércoles pasados.

Ayer como ya es habitual, se ha reunido también el consejo de ministros en Presi-

dencia del Gobierno. No todo son cábalas en torno al importante Consejo de ministros de hoy, ya que se da como seguro que se fijarán los objetivos económicos para 1975 y se determinarán con qué tipo de medidas tales objetivos podrán alcanzarse. Se da también por descontado que el grueso de las medidas económicas a tomar por los ministros se dividirán en dos capítulos: presión fiscal capaz de nivelar el presupuesto y ahorro del gasto energético.

### LA CRISIS COMIENZA A SENTIRSE EN ESPAÑA

En «la hora de Barrera», dice en su sección de actualidad el semanario «Doblón», donde se lee también que «parece que ha llegado la hora de las restricciones. Y es que la gran crisis económica que azota al mundo desde la guerra de los crudos, comienza a hacerse sentir en España. Llega con cierto retraso, pero es más que imposible que podamos escaparnos de ella. Y si en países muy cercanos y desarrollados ya se adoptan hace tiempo restricciones y hasta racionamientos, algo de eso nos amenaza.

### TOCAN RESTRICCIONES

Precisamente, en «Pueblo» de hoy, en la nueva columna que ha venido a sustituir «La colmena de Pedro Rodríguez se dice tocan restricciones». Y es que en España el año pasado se consumieron 36,2 millones de toneladas de petróleo, es decir, siete más que en 1972. «Nuestros coches —leemos en la información— no bebieron más que el 12,7 por ciento de esa cantidad mientras que las calefacciones centrales y las térmicas absorbieron el 50,3 por ciento transformado en fuel-oil, mientras que el resto se fue en gas-oil y otros derivados». Se añade que los recortes pueden venir por el lado del fuel, con lo que subiría la cotización del olvidado carbón.

### FRENAZO A LA ECONOMIA

Pero si seguimos el hilo de «Doblón» sabremos que «das dos o tres semanas próximas van a ser bastante movidas en materia de política eco-

nómica». El semanario teme un drástico frenazo a la economía española de cara al invierno, lo que algunos interpretan como una medida necesaria que el equipo Barrera debería haber adoptado ya hace algún tiempo».

Entre las medidas que lleven a restringir el consumo, aparte de las que afecten el fuel, afectarán también el aceite de oliva —que podría pasar a venderse al consumidor a 100 pesetas el litro, lo que indudablemente llevaría a consumir calidades inferiores.

### LAS MEDIDAS FISCALES

En cuanto a las medidas fiscales, se habla de que el I. R. T. P. pudiera ponerse en un 15 por ciento (actualmente está en el 14 por ciento, y en las capas de menor renta en el 12 por ciento). Se habla igualmente de un 35 por ciento en el impuesto de sociedades (aumentaría, por tanto, en un 2 por ciento), y subirían considerablemente los impuestos de lujo. ¿Quién pondrá el cascabel a ese gatazo políticamente omnipotente que es la «derecha tradicional»? La frase es de Luis Apostua, quien en «Ya», de hoy dice que tal derecha está más fuerte que nunca, pero que es llegado el momento (desde el punto de vista técnico), de imponer una fuerte tributación por arriba.

+

Primer aniversario

DE LA SEÑORA

## Doña María del Pilar Álvarez Martínez

Vda. de Peralta

Que falleció en Cuéllar el día 26 de octubre de 1973.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

El funeral que se oficie mañana día 26, a las 9,30, en la parroquia de San Miguel, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus hijos y demás familia, Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

## Otra propuesta para subir los precios de los automóviles

Madrid.— La Agrupación Nacional de Fabricantes de Automóviles ha elevado al Gobierno una demanda para que aumenten los actuales precios de automóviles en un 7,5 por ciento.

Esta es la cuarta demanda de subida que se produce este año. En la primera, en enero, se aumentó el precio de los automóviles en un 3 por 100; posteriormente, en mayo, se subió un 5 por 100, y en agosto se volvió a aumentar en otro 3 por 100 el precio.—Logos.



EL SEÑOR

## Don Jacobo Mingorance Luque

(MEDICO)

FALLECIO EN SEGOVIA EL 24 DE OCTUBRE DE 1974

A LOS 63 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Pilar, María Isabel, Inmaculada, José-Luis, Teresa y Javier Mingorance Díaz; hijos políticos, Javier Alvarez y Antonio Campos; hermanos, Julio, María y Carmela; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que por el eterno descanso de su alma se oficiará el día 26, a las 11,30, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad.

El sepelio y funeral tuvieron lugar en la tarde de hoy. Casa de duelo, plaza Doctor Laguna núm. 4, 4.º.

# encuesta

por Miguel Velasco

Hace algún tiempo se implantó con experiencia urbana el corte de tráfico por la calle San Francisco. Al principio aquello parecía un avispero. O la pequeña Sodoma en orden a opiniones. A unos les pareció bien y a otros no tanto.

Hoy, las opiniones son más mesuradas y se habla con conocimiento ya de causa. Eso es ya un hecho.

Pero lo que no es un hecho—todavía—es el rumoreado corte de circulación por la calle Real. Desde la plaza de Franco al Azoguejo. Este anuncio ha provocado la natural reacción entre quienes tienen en esa vía urbana sus medios de vida. Y, como siempre, en unos ha caído bien y en otros no. Sin duda, el Ayuntamiento se cuidará muy mucho de tomar una medida precipitada y, es de suponer, estudiará mesuradamente los inconvenientes y ventajas que supondría y los posibles perjuicios a originar. De todos modos lo que sí debe quedar bien claro es que en todo caso la medida ha de ser igual para todos, sin privilegios y sin concesiones especiales. Nos consta que varios comerciantes de aquella zona—sobre todo de la de Cervantes al Azoguejo—han enviado un escrito al Municipio alegando razones convincentes para, apoyando el corte, favorecer las ventas y la seguridad personal de los peatones.

Pero vean, vean, nuestros lectores lo que han dicho unos y otros. Aquí están sus opiniones:

## Don Francisco Llorente

Industrial - "La Fama"

Yo sí, yo soy partidario del cierre de la calle Real al tráfico. También, eso sí, soy partidario de que haya por la mañana pronto un horario de carga y descarga, como es lógico. Para mi criterio en esta calle está hecha como galería comercial; o sea que la gente esté en ella sin las molestias de coches o camiones. Ahí tenemos si no el ejemplo de Preciados, en Madrid, que da gusto comprar allí. Y no sólo allí, sino en las de alrededores. Insisto, la calle Real cerrada totalmente al tráfico rodado.

## Don Dionisio Duque

Industrial - "Restaurante Duque"

Hoy por hoy, sería sencillamente desastroso. Tenemos, a veces, la mala costumbre de querer imitar lo que se hace en las ciudades olvidando que las circunstancias son completamente distintas.

Para algunos suprimir el coche como medio de desplazamiento por la calle Real es una medida rápida y cómoda para «resolver» el pretendido problema de tráfico de esta calle. Así no hace falta ni pensar, ni trabajar, ni gastar un duro. Y el que se perjudique que se aguante y sufra las consecuencias. Y si no que se marche a vivir a otra calle o a otra ciudad y en paz.

Pero a lo mejor incluso a los pocos que defienden esta supresión, si tienen coche, les gustará llegar hasta la puerta de su casa a cualquier hora del día o de la noche. Sencillamente porque es más cómodo y

más rápido y porque para eso le compraron. Pero a lo mejor no viven en la calle Real. O no usan su automóvil más que un día a la semana. O no tienen ningún negocio en ella, su medio de vida y el de sus hijos, que pueda verse afectado seriamente o que le obligue a cerrar.

En la calle Real no puede suprimirse el tráfico rodado porque las zonas laterales no están preparadas para ello. Porque la circulación por ellas es ya prácticamente imposible; porque no tiene accesos que resolverían en parte el problema, ni aparcamientos cercanos a lo largo de su recorrido.

Esto es una realidad. Lo contrario es querer desconocer hasta nuestra propia ciudad.

Los perjuicios serían enormes para una gran mayoría, afectando a particulares, profesionales, comerciantes y servicios.

El movimiento propio de tantísimas viviendas y comercios, no queda resuelto porque se autoricen unas horas para carga y descarga de mercancías. La vida de una calle es mucho más que eso y no puede estrangularse en un reducido y rígido horario. Esta calle se ha configurado así porque a lo largo de toda ella se podía llegar en un vehículo.

Muchos estamos en ella y hemos invertido mucho dinero, fruto del esfuerzo de toda una vida, contando con esa circunstancia. Ahora, de la noche a la mañana, no se nos puede decir, sin más ni más: "Se acabó, todos sus cálculos y proyectos abajo; sus inversiones no fueron inversiones sino un gasto inútil. Y si no pueden sobrevivir sin tráfico rodado, marchense, ese es su problema."

No, esto no es justo y dudo mucho que alguien que tenga que defender los auténticos deseos de cuantos vivimos o trabajamos en esta calle, que también somos veci-

# EL TRAFICO RODADO POR CALLE REAL: ¿SI O NO?

nos de Segovia, pueda tomar una medida de esta magnitud.

Puedo decirle que en mi caso concreto, mi negocio de restaurante se vería tan seriamente afectado que tendría que trasladarle.

¿Habrá llegado el momento de pensar, que quedarse a trabajar en su propia tierra, creando puestos de trabajo en ella, contribuyendo a su difusión y progreso, ha sido un error?

Y me pregunto también, ¿no sería mejor y más lógico para todos concentrar nuestros esfuerzos en ayudarnos a vivir mejor, a prosperar más rápidamente, por Segovia y por nosotros mismos, que no creamos dificultades y destruir lo que con tanto esfuerzo se ha levantado?

Abrigo la esperanza de que final-

## Don Juan Illanas

Industrial - "Cacharrería Illanas"

Yo sólo soy partidario en cierta medida. En parte porque es bueno para comodidad del cliente y le proporciona tranquilidad para comprar y para llevar niños por ella. Es desfavorable en cambio para los automovilistas que pasan por ella a recoger paquetes. A otros, en cambio les puede perjudicar el cierre. Creo que se podría cerrar por la tarde al tráfico y dejarla abierta por la mañana puesto que hay mercancías que descargar y menos público comprando.

## Don Benigno González

"Deportes Everest"

Yo creo que el cierre sería un error. Para el comercio y para los peatones. Aparte de una ciudad civilizada. Considero que deberían cerrarse todas las que por sus monumentales, comerciales y monumentales, como otras indole y no ocasionar problemas graves al tráfico.

## Don José María Sanz

Industrial - "Ferretería Hispana"

Aunque veo en ese cierre tranquilidad para el peatón y sobre todo para las señoras que van a comprar acompañadas por sus niños, no considero conveniente cerrarla totalmente por aquello de la carga y descarga de mercancías en el comercio.

(Foto Antonio.)

## ¿ES USTED PARTIDARIO DEL CIERRE DE LA CALLE REAL AL TRAFICO RODADO?

mente el buen sentido se imponga. Y dejemos hoy por hoy las cosas como están. Las soluciones drásticas nunca son las mejores.

## Don José Calderón

Industrial - "Almacenes Calderón"

Creo que supone para el comercio general un beneficio, ya que es una calle eminentemente comercial. Al suprimir la circulación, el público puede hacer sus compras con su familia con libertad o simplemente ir de paseo.

Sobre cerrar otras calles, creo que aparte de la calle Real y San Francisco no hay otra en las que sea necesario, puesto que sobre éstas inciden dos cosas: comercio y estrechez de calzada. Hay que tener en cuenta que cerrando la circulación por la calle Real no es aconsejable que las pocas calles que inciden en la misma sean cerradas al tráfico, pues serían necesarias para que el público pudiera por esos accesos sacar el transporte de paquetes u otros objetos, así como para los vecinos ya que estos serían los más perjudicados, así como el hotel que hay en la misma.

## Don Alfonso Herrero

Industrial - "Pañerías Herrero"

Yo, desde luego, soy partidario del cierre de la calle al tráfico. Aunque me consta que no todos piensan como yo. Por ejemplo el Sirenas no opina así, pero ello beneficiaría al comercio y, por consiguiente al público que lo usa.

Quizá los establecimientos de electrodomésticos también serían afectados; pero no sé, pienso que es una solución el hecho de que haya bocacalles a la calle Real a menos de cincuenta metros y quien necesitara transportar algo, bien poco son cincuenta metros.

En definitiva, creo que sí, que habría que cerrar el tráfico por la calle Real definitivamente. Lo que ya no sé es si efectivamente habría que cerrar otras calles también.

## Don Manuel Borregón

Industrial - "Ferretería Borregón"

En mi opinión esto —el cierre— beneficiaría. El tráfico con la estrechez de la calle forzosamente tiene que ser lento y con pararse un vehículo ya origina el atasco; luego no interesa al conductor su tránsito, al menos cuando no tenga un motivo que justifique su paso por esta calle. Al peatón le daría la tranquilidad que ahora no tiene ante el temor de que un coche se le eche encima. Para el comercio porque esta misma tranquilidad del público que transita por la calle, hará que preste más atención a los escaparates.



**OCTUBRE - TEATRAL**  
Viernes 25 de octubre 12 NOCHE  
Promoción Cultural UNIVERSITARIA  
«LA ORGIA»  
de Enrique Buenaventura

Lea usted EL ADELANTADO

## DE "MISS"

A

## "BONNY GIRL"

Carolyn Moore de 22 años, que fue Miss Gran Bretaña, esta guapa joven de la foto, acaba de comenzar a trabajar como «bonny girl», las típicas chicas «conejito» de un conocido club de Londres. Hace dos años, Carolyn fue una de las más asiduas acompañantes del famoso futbolista George Best. Aquí la tenemos con su uniforme de trabajo. Obsérvese dónde lleva el bolígrafo para tomar nota de los pedidos que hacen los clientes del club: en un cordón que pende sobre su pierna derecha.



## EL CASO DE REACE

### AMENAZA DE BOMBA Y DESALOJO DE LA SALA EN QUE SE CELEBRA EL JUICIO

Pontevedra, 25.—Sobre las seis y veinte de la tarde, una llamada telefónica anónima recibida en la audiencia provincial de Pontevedra anunció la explosión, en una hora, de una bomba colocada en los locales judiciales.

Se pasó nota escrita del hecho al presidente del Tribunal que entien de del asunto de Reace, don Mariano Rajoy, quien ordenó la suspensión del juicio y el rápido desalojo de la sala, lo que se hizo en perfecto orden.

Una vez desalojada la sala, la Policía Armada y otros funcionarios y agentes del Orden practicaron una detenida inspección de las distintas dependencias de la Audiencia, sin que hasta el momento haya sido encontrada ninguna bomba o artefacto sospechoso.

Ayer informaron las dos acusaciones y en definitiva, se pidieron las siguientes penas: Para don Rodrigo Alonso Fariña, ex presidente de Reace y del Club Deportivo Celta de Vigo, quince años de reclusión menor por malversación, tres meses de arresto mayor y multa de 250.000 pesetas por cohecho; para don Alfredo Román Pérez, empleado de Reace, doce años y un día de reclusión menor por malversación, tres meses de arresto mayor y multa de 300.000 pesetas por cohecho, así como una responsabilidad civil subsidiaria de 167 millones de pesetas; por último, para don Angel García Canals, funcionario de la C. A. T., tres años de prisión menor por falsedad imprudente, multa de 100 millones de pesetas por malversación y tres meses de arresto mayor y multa de 300.000 pesetas por cohecho.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA San Agustín 7. Apartado 11

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... con domicilio de profesión ..... calle de ..... número ..... piso ..... se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un ..... prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración. a ..... de ..... de 10 .....

(Firma)



extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

### Alemania reduce el tipo de descuento bancario del 7 al 6,50 por 100

Francfort, 24.—Alemania occidental ha reducido el tipo de descuento bancario del 7 al 6,50 por ciento, anuncia el Banco Federal.

El interés sobre préstamos hipotecarios se ha reducido también, del 9 por 100 en vigor, al 8,5 por 100.

Ambas reducciones tendrán efectividad a partir de mañana.—(Comtelsa).

#### CAZADOR

la paloma deportiva

lleva distintivos visibles en sus alas

NO DISPARES CONTRA ELLA

### NIXON, HOSPITALIZADO OTRA VEZ

Long Beach (California), 24.—El expresidente Richard Nixon regresó anoche al Long Beach Memorial Hospital. No obstante, fuentes del centro sanitario dijeron que se desconocía si había sido admitido o solamente era sometido a diversas pruebas.

Nixon, que cuenta sesenta y uno años, fue trasladado en una silla de ruedas al centro de reconocimiento del hospital con la pierna izquierda levantada.

Según informan medios del hospital, se presenta un doble peligro para Nixon: que la densidad de su sangre pueda originar nuevos coágulos, y que el estado de las venas de la pierna izquierda requiera una operación.—Efe-Reuter.

### Becas para estudiantes de la Escuela Superior de Ingenieros Industriales de Madrid

#### CONVOCATORIA

El Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Madrid ha creado unas Becas de estudio en favor de aquellos alumnos de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de Madrid que, necesitando recibir ayuda económica, se encuentren matriculados o estén pendientes de matriculación como alumno oficial. Estas Becas podrán ser otorgadas también a los alumnos que pertenezcan a alguna otra Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales ubicada en el ámbito territorial del Colegio.

Las Becas que se otorgarán para el presente año académico son:

- Dos Completas, dotada cada una con 75.000 pesetas.
- Diez de Enseñanza (matrícula y libros), con dotación máxima cada una de 10.000 pesetas.
- Ochenta para Comedor de la Escuela o centro similar, por una cuantía máxima mensual de 3.500 pesetas cada una, que serán abonadas de octubre de 1974 a junio de 1975, ambos inclusive.
- Ayudas Complementarias. Se destina a este fin un total de 100.000 pesetas, a través del Curso.

Las solicitudes habrán de presentarse dentro de los 30 días naturales siguientes al del último día de la aparición en la Prensa de la presente convocatoria. Los estudiantes interesados pueden obtener toda la información precisa sobre requisitos que han de cumplir las solicitudes y demás extremos en el Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Madrid, Carrera de San Jerónimo núm. 5. Madrid-14.

Ante la «cumbre» de Rabat

### Intentos de evitar por todos los medios un conflicto entre Jordania y los palestinos

Rabat, 25. (Efe-Reuter, por Stephen Somerville).—A primera hora de esta madrugada, los ministros árabes estaban intentando por todos los medios conjurar el peligro de que las disensiones entre Jordania y los palestinos pasen de las meras palabras, en víspera de la reunión «cumbre» de Rabat, la séptima que celebran los países árabes.

Una intensa actividad—entrevistas privadas y conferencias telefónicas confidenciales—siguió a la amenaza lanzada por la Organización para la Liberación de Palestina—(O. L. P.)—de retirarse de las conversaciones preparatorias de los ministros de Asuntos Exteriores.

Los palestinos lanzaron la amenaza de una larga reunión celebrada anoche, y la razón de esta medida la justificaron en que no encontraban el suficiente apoyo por parte de otros estados árabes acerca de su postura sobre el futuro de

los territorios palestinos cuando éstos sean liberados.

Los delegados acordaron suspender la sesión para cenar y proseguirla a las once de la noche, pero posteriormente fue cancelada, con el fin de que los ánimos se apaciguaran, según fuentes de la misma conferencia.

Los delegados acordaron

reunirse nuevamente a las 11 de esta mañana (hora española).

Jordanos y palestinos están siendo instados por los delegados que intervienen en las reuniones previas a la conferencia para que lleguen a un compromiso, en su disputa sobre los palestinos que viven en Jordania.—Efe.

### Encargado y dos oficiales

De primera electricistas industriales se necesitan, excelente retribución. Interesados dirigirse al señor Gárate, Hoetl Acueducto, sábado día 26, de 4 a 9 de la tarde. (1.890.)

### LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, EN FRANCFORT

Francfort, 24.—Sus Altezas Reales los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, llegaron hoy a las cuatro de la tarde al aeropuerto de Rhein - Main (Francfort), donde fueron saludados al pie de la escalera del avión especial por el embajador de España en Bonn, profesor Javier Conde, y por el cónsul general de España, señor Vidal.

Inmediatamente después de su llegada, los Príncipes, acompañados por el embajador de España, se trasladaron a Berleburg, donde residirán en el palacio del príncipe Richard Sayn-Witgenstein.

En este fin de semana, los Príncipes participarán en una cacería. El lunes, el presidente de la República Federal Alemana y su esposa les ofrecerán un almuerzo en la villa Hammerschmidt, donde en 1972 los Príncipes habían sido invitados del entonces presidente federal, Gustav Heine-mann.—Efe.



EL SEÑOR

### Don Jacobo Mingorance Luque

(MEDICO)

FALLECIO EN SEGOVIA EL 24 DE OCTUBRE DE 1974

A LOS 63 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

### LA UNION PREVISORA SEGOVIANA, S. A.

Participa a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerá la asistencia a la misa que por el eterno descanso de su alma se oficiará el martes, día 29, a las 6 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad.

# Aquí, todos los DEPORTES

## 16 heridos y 15 arrestados por desórdenes ante un campo de fútbol en Nápoles

Nápoles (Italia), 24.—Dos suboficiales de policía, trece agentes y un joven de 17 años heridos, y quince personas arrestadas bajo la acusación de violencia, ultraje y resistencia a la fuerza pública. Este es el balance definitivo de los desórdenes ocurridos ante el estadio napolitano de «San Pablo», cuando un millar de «tifosi» trató de ingresar por la fuerza, sin pagar su billete, para asistir al partido de fútbol Napoli-Oporto, correspondiente a los dieciseisavos de final de la copa «UEFA».

Los incidentes habían comenzado un cuarto de hora antes del inicio del juego, ante el ingreso de la curva «B» del recinto deportivo. Los aficionados que trataban de entrar gratuitamente fueron rechazados por las fuerzas del orden, que tuvieron que lanzar granadas lacrimógenas y efectuar disparos al aire en medio de una lluvia de piedras, palos y otros objetos, antes de poder controlar la situación.

## AUTOMOVILISMO

### Dos segovianos en el rallye más importante de España

Hoy ha dado comienzo, a las dos de la tarde, en Cuenca, una de las pruebas con más importancia dentro del mundo del motor nacional y europeo. Se trata del rallye R. A. C. E. Consta de dos pruebas, la primera de 900 kilómetros y la segunda de 600, y terminará en Madrid el día 27.

El ansia y el ímpetu por las pruebas automovilistas de los pilotos segovianos ha llegado a la participación en esta prueba de P. de Sousa, que sale con el núm. 35 montando su habitual Seat 1.430 G. 1, y de Luis A. López de la Cámara, que conducirá con el núm. 60, el Mini 1.275 G. 2. Los tramos más importantes que podemos ver en la

provincia son: El día 26, a las siete de la mañana, en Riaza; a las nueve o nueve y media de la noche, Peguerinos (desviación por puerto de los Leones), seguida a ésta San Rafael-El Espinar (entrada por San Rafael) y el puerto de Malagón o las Lanchas, prueba de tierra a 11 kilómetros de El Espinar.

La participación es masiva. Entre los pilotos más importantes se encuentran: Borges (subcampeón de Europa), Villaceros, que monta el nuevo Alpine 1.800; Reverter BMW 2.002; Gargallo, Porsche, etc.; igualmente asistirá el equipo oficial de Seat con los 1.430/1.800 (Cañellas, Pradera y Zanini).—A. M.

## Partidos del Campeonato Provincial para el domingo

El domingo próximo, día 27, se jugarán los siguientes partidos del Campeonato Provincial:

C. D. Escalona-U. D. La Granja, en Escalona del Prado, a las 4.

Zamarramala Mozoncillo, en El Peñasal, a las 10.

Fuentepelayo - Riazano, en Fuentepelayo, a las 4.

Valladolid - Cantalejo, en Valladolid, a las 4,15.

Bernúy - Base Mixta, en Bernúy de Porreros, a las 4.

Monteresa - Turégano, en Palazuelos de Eresma, a las 4.

Pinillos - El Espinar, en Pinillos de Polendos, a las 4.

Cabezuela - Ayllonesa, en Cabezuela, a las 4.

Sepúlveda - Cantimpalos, en Sepúlveda, a las 4.

Carbonero - Arévalo, en Carbonero el Mayor, a las 4.

Cuellarano - Zarzuela del Pinar, en Cuéllar, a las 4.

Navas de Oro-Coca, en Navas de Oro, a las 4.

Abades - Olambrada, en Abades, a las 4.

Sanchonuño - Navalmanzana, en Sanchonuño, a las 4.

### TOMAS ROLDAN Corazón y aparato circulatorio

Consulta en la Clínica del Dr. Gila. San Francisco, 23, Segovia. Consulta, de 3 a 6, tardes todos los sábados.

En Madrid, Alberto Aguilera, 32, previa petición al Tel. 2413725 ó 2416211.

**VER Y SER VISTO.**—Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antes, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.

## CICLISMO

### Torneo inter-escuelas en Segovia

Para el día 11 del mes de mayo del año próximo ha señalado a nuestra capital la Federación Española de Ciclismo como escenario para una de las pruebas del I Torneo Inter-Escuelas de Ciclismo. Participarán los equipos representativos de las escuelas de Valladolid, Avila, Palencia, Salamanca, Badajoz y Segovia.

#### ASAMBLEA

En Avila, mañana y el domingo se celebrarán sendas sesiones correspondientes a la Asamblea de la Confederación Castellano - Leonesa de Ciclismo, en la que estará presente la Federación Segoviana. Serán diversos e importantes los problemas a tratar en estas sesiones.

## VOLEIBOL

### Prórroga para inscripción en los Campeonatos Provinciales

La Federación Segoviana de Voleibol informa a los clubs de la capital y provincia que, habiendo terminado el día 20 el plazo de inscripción para los Campeonatos Provinciales, se concede una prórroga que finalizará el 6 de noviembre. Los campeonatos comenzarán el 16 de dicho mes.

#### COLEGIO PROVINCIAL DE ARBITROS

Los árbitros de voleibol que deseen solicitar el carnet nacional de colegiado deberán hacerlo antes del próximo día 31, personándose en el domicilio de la Federación (Casa del Deporte) a la mayor brevedad.

### Premio a la regularidad en la Gimnástica Segoviana

El premio a la regularidad, establecido por un bar cercano a El Peñasal, para jugadores de la Gimnástica Segoviana, cuyo jurado integra un grupo de conocidos aficionados, que puntúa a los jugadores por sus actuaciones dentro y fuera de Segovia, tiene, después del partido contra el Alcalá, la clasificación siguiente: Emilio, 34 puntos; Diego, 31; Mariano, 26; Migueláñez y Valeriano, 22; Alonso, Bellota y Vegas, 21; Esteban, 12; Cerezo, 11; Navas, 9; Cuéllar, 7; Nete, 6; Minguela, Morillo y Malaquías, 4.

## BALONCESTO

### EL IMPERIO, INJUSTAMENTE DERROTADO EN ALCALA (59-44)

El primer partido de la temporada se perdió por in-experiencia y nervios; el segundo se ganó con entrega y aciertos tácticos; el tercero se ha perdido por inferioridad numérica. Sí, así como suena. Porque si en la cancha ha de haber cinco jugadores por cada bando, el domingo el Alcalá jugó con siete; cinco de ellos vestían de rojo y los dos restantes de gris y con silbato. El Imperio está acostumbrado a ganar sin jactancias y perder con deportividad, inclinándose ante la mejor técnica o al acierto de los contrarios, pero poco a sufrir en sí la injusticia del arbitraje malevolente y tendencioso.

De principio el Imperio formó con el cinco que viene alineando habitualmente:

Castrillo, Carlos, Javi, Manolo y Santiño, adoptando una defensa zonal 2-1-2, que no lograron romper los jugadores contrarios hasta mediada la segunda parte, por eliminación de varios jugadores por faltas personales. Frenados los locales por esta defensa, en la que el apoyo entre los jugadores era notable, bloqueando rebotes, desplazándose rápidamente los alas tras el balón, se mantuvo el marcador codo a codo, para acabar en 26-22 a favor del Alcalá, con los jugadores del Imperio cargados de personales, algunos hasta con cuatro, como Castrillo que las contabilizó desde el minuto cuatro. Esteban, al que por un error de anotadores se le añadió uno más y Santiño también con cuatro desde el minuto catorce; otros, como Martín y De la Fuente, acabaron esta primera mitad con tres personales cada uno y todos los demás con una o dos.

Tras el descanso se siguió la tónica arbitral, señalando violaciones favorables al Alcalá y personales inexistentes o, en todo caso, excesivamente rígidas. De esta manera el Imperio se vio frente al peligro de las expulsiones, que se produjeron con admirable frecuencia; así García que hacía su debut en Tercera División y que a lo largo del partido dio muestras de su pundonor y entrega, abrió el camino a los vestuarios, camino que al poco tiempo fue seguido por Esteban, después por Santiño y finalmente Castrillo, que aguantó con cuatro personales

hasta el minuto 20; si a esto añadimos las cuatro personales de Herranz y las tres de Martín, nos haremos una idea de lo poco agresiva que podía ser su defensa, hasta que los nuevos jugadores incorporados pudiesen adaptarse al juego. El nuevo brío de la defensa y el acierto en el tiro, hicieron que se redujeran algo las distancias que quedaron definitivamente establecidas en un 59-44. —B. S. C.

### 25 kilos de carne como prima a los jugadores del Benaguacil

Benaguacil (Valencia), 24. La Junta directiva del Atlético C. Benaguacil, de segunda categoría regional, acordó primar a la plantilla con una cena a base de veinticinco kilos de carne si se vencía al S. Mateo el pasado domingo.

Como el encuentro, que fue bien disputado, terminó con la victoria del Benaguacil por 2-1, esta noche se hará efectiva la prima con la cena apuntada.

Todos los componentes de la plantilla, así como su entrenador, actúan completamente gratis, son nacidos o vecinos de la localidad y, además, colaboran en el sostenimiento del club vendiendo lotería a beneficio de éste.

## TENIS

### DERROTAS DE ORANTES Y GISBERT EN TEHERAN

Teherán, 24.—Manuel Orantes perdió ante Roger Taylor, de Inglaterra, por 2-6 y 3-6, en partido de tenis correspondiente a la tercera ronda del torneo internacional de tenis Copa Aryamehr, que se celebra en esta ciudad.

En otro partido, también de la tercera ronda, Juan Gisbert, de España, perdió ante Guillermo Vilas, de Argentina, por 3-6 y 2-6.

Manuel Orantes y Guillermo Vilas vencieron a Joaquín Loyo Mayo y José Edson Mandarino por 3-6, 6-3 y 8-6, en partido de dobles correspondiente a la segunda ronda, y en otro de dobles de la segunda ronda, Patricio Domínguez y Antonio Muñoz vencieron a Ray Moore y Andrew Pattison por 7-6 y 7-5.

¿muebles?  
**HERNANDO**

# Hiconsa 12 seguras razones para invertir

## Experiencia

Adquirida a través de años de intenso trabajo de las empresas que forman el grupo Hiconsa.

## Respaldo

Hiconsa tiene el respaldo de más de 120 edificios construidos en puntos estratégicos de nuestra geografía.

## Confianza

Hiconsa cuenta con la confianza de miles de clientes de todas las provincias españolas.

## Beneficios

La inversión en los apartamentos amueblados de Hiconsa proporcionan unos beneficios que se cobran trimestralmente.

## Rentabilidad

Los beneficios suponen una rentabilidad asegurada durante los 12 meses del año.

## Organización

Hiconsa mantiene oficinas en los principales puntos de España al servicio directo de sus inversores, pero ellos se benefician también de la actividad de todos los profesionales especializados que forman la organización del grupo Hiconsa.

DELEGACIONES: Capitán Haya, 52 - Madrid-20 • Zamora, 40 - Salamanca • Queipo de Llano, 34 - Sevilla • Ganivet, 4 - Granada • Gran Vía Ramón y Cajal, 16 - Valencia Mallorca, 272-276 - Barcelona • Dato, 20 - Vitoria • Diecinueve de Julio, 10 - Oviedo Rúa Nueva, 3 y 5 - La Coruña.

OFICINAS: D. Ferreol Hernández, 2 - Avila • Arcos de San Pedro, 3 - Talavera de la Reina (Toledo) • Donoso Cortés, 25 - Cáceres • Avda. Fernández Ladreda, 10 - Segovia • Ramón y Cajal, 3 - Soria • Hurtado de Amézaga, 1 - Bilbao • Bengoechea, 3 - San Sebastián.

## Diversificación

Hiconsa ofrece la posibilidad de invertir en bienes raíces, de hacer inversiones inmobiliarias, revalorizándose, en la Costa del Sol o en la Costa de la Luz.

## Seguridad

Que ofrece el ordenamiento legislativo, a través de la Ley 57/68, dictada para seguridad de los compradores.

## Garantías

Documentación que acredita la inversión en bienes inmuebles y todos los demás beneficios y ventajas.

## Información

Boletines y otras publicaciones de Hiconsa informan periódicamente a sus inversores de la marcha de la empresa.

## Futuro

Las zonas costeras donde Hiconsa construye sus complejos han sido cuidadosamente seleccionadas entre las de mayor porvenir y posibilidades de desarrollo. La declaración de interés preferente, por parte de la Administración, de la Costa de Huelva y del Conjunto "Aguadulce", en Almería, demuestran el acierto de la elección.

## Asesoramiento

El asesoramiento especializado en inversiones, es un servicio que puede utilizarse, sin compromiso, en cualquiera de las Oficinas de Hiconsa.

Son 12 razones para que usted se informe. Si usted envía este cupón ahora, recibirá en breve plazo los beneficios de su inversión.



## Hiconsa

Hispalis de Construcciones, S. A.  
CAPITAN HAYA, 52 - TELEF. 459 11 54  
MADRID-20

**Hiconsa.**

Desear conocer sin compromiso, las 12 razones de HICONSA.

Nombre \_\_\_\_\_

Profesión \_\_\_\_\_

Direcc. \_\_\_\_\_

Loc. \_\_\_\_\_

Prov. \_\_\_\_\_

Telf. \_\_\_\_\_



ADED-SG 25-10-74



# Agricultura y Ganadería

Ferias y mercados

## SIGUEN EN ALZA LOS PRECIOS DE LOS PIENSOS EN EL MERCADO DE NUESTRA CIUDAD

No deja de estar animado el mercado semanal agropecuario en Segovia y ayer volvió a registrarse una gran concurrencia, ya que sigue viniendo mucha gente. Nota dominante fue el alza de los precios. Las ventas del Senpa no parecen resolver de momento la situación, pues aunque ya han empezado, las de cebada se hacen cuentagotas, pues parece que lo que más se vende es sorgo y maíz. El caso es que en el mercado la cebada se pagó ayer de 8,80 a 8,90. También ha subido el maíz, que se cotizó a 11 pesetas.

En el mercado del ganado de cerda se registraron cotizaciones entre las 48 y las 50 pesetas.

## EL MERCADO DE TALAVERA

En 45.842.000 pesetas se cifran las transacciones realizadas en el mercado de ganado celebrado los días 14 y 15 en Talavera de la Reina. Entre las provincias de destino figuraba la de Segovia.

### Vacuno

En la especie vacuna se registró oferta abundante, así como también la demanda en el corro del ganado para abasto. En precios se notó la baja del añojo y alza de las vacas par carne. El ganado de recría se mantiene, pero tendiendo a la baja. Se registraron las siguientes cotizaciones máximas:

Novillas primerizas, cubiertas, 30.000 pesetas; primerizas paridas, 28; vacas 2-4 gestación (3-4.000 litros), 32.000; de 2-4 partos (3-4.000 litros), 35.000; de desvieje, 47 pesetas kilo vivo.

En terneros y recría: machos, 6.500 pesetas; hembras, 5.000; terneros (5-6 meses), normales, 15.500; precoces (5-6 meses) muy buenos, 20.000; terneras (5-6 meses), 11.000; añojos pienso, 77 pesetas kilo vivo; pasto, 65.

### Ovino

Oferta normal y abundante demanda de corderos pascuales. Sostentamiento del lechal y de los pascuales pero tendiendo al alza. Baja del ganado para vida. Cotizaciones máximas:

Primales ubreadas, 3.100 pesetas; emparejadas, 3.700; ovejas preñadas, 2.600; lechales (hasta 10 kilogramos), 120 pesetas kilo vivo; de (hasta 15 kilos), 115; ternascos, 85; pascuales, 75; cebo precoz, 90; ovejas desvieje, 31.

### Porcino

En este ganado se apreció baja del cerdo para abasto. Los lechones de razas precoces (destete) se pagaron hasta las 1.500 pesetas. El cerdo blanco cebado a 50 pesetas kilo en vivo.

Se hicieron también operaciones con ganado caprino y equino, de abasto y de vida.

### PATATAS Y CEREALES EN MERCOMEDINA

Las ofertas realizadas a través del Departamento Co-

mercial de Mercomedina, S. A., durante la presente semana han ido acompañadas de los siguientes precios, siempre dentro del grupo calidad, calibre 44, provincia en almacén y envase de 50 kilogramos:

Desiré, 4,50.

Red Pontiac, 4,45/4,50.

Palogan, 4,20.

Arran Banner, 4,20.

Kennebec, 4,60.

Precios libres al agricultor de patata escogida por él, sin uniformar, puesta en almacén del Merco.

La situación e impresión general del mercado es de oferta en alza con demanda buena pero decreciendo ante las noticias de importación.

En cuanto a cereales, los precios al agricultor han sido para cebada 2 carreras, 8,40 pesetas kilogramo; cebada 6 carreras, 8,20. Sin operaciones en la actualidad el mercado está parado, sin demandas y con oferta creciente.

Luvete

## Puede aprobarse una nueva orientación de la política remolachera

Con sensible aumento del cultivo y de los precios

Madrid, 24.—El Ministerio de Agricultura tiene ultimado un informe, para su elevación al Consejo de Ministros en virtud del cual podría aprobar una nueva orientación de la política remolachera, con la fijación, además, de un nuevo precio para la misma.

En fuentes bien informadas se ha sabido que el informe prevé un sensible aumento del cultivo de remolacha y una ayuda directa al productor que podría alcanzar la cifra de 8.000 millones de pesetas en créditos y subvenciones diversas para capital circulante, cultivo por hectárea, semillas, herbicidas y abonos.—E. Press.

Los problemas ganaderos

## DE LOS EXCEDENTES A LA ESCASEZ, UNA HISTORIA QUE NO DEJA DE REPETIRSE

Los problemas ganaderos están en candilero y ocupan la atención tanto de los órganos de opinión especializados como los de información general, donde cada día se prodigan las noticias y comentarios sobre estos temas. El Boletín Informativo que edita «Industrias Zootécnicas», de Madrid comenta al respecto un viejo cuento castellano en forma siguiente:

Hubo un aldeano que, teniendo pocas nociones culinarias y muchos arreos de amor propio, decidió un día elaborar las chásicas gachas a base de harina y agua. Iniciada la faena, parecía que las gachas en el puchero quedaban demasiado líquidas, y el pundoroso aldeano pensaba: «¿Qué se piensa el agua, que no tengo suficiente harina?» ¡Ahí va más harina!, y el puchero quedaba cubierto de capa blanca. Seguidamente, parecía que las gachas estaban demasiado espesas: «¿Qué se cree la harina, pensaba el aldeano, que no tengo agua?» ¡Agua va, en abundancia!, y el puchero quedaba amegado en líquido. El aldeano del cuento repitió la operación una y otra vez sin conseguir acertar con la proporción adecuada, hasta que, tras varios intentos, acabó por quedarse sin harina y sin agua, no habiendo logrado en ningún momento hacer unas buenas gachas.

Nos ha venido a la memoria este viejo cuento al repasar la política agropecuaria que sufre nuestro país desde hace años, donde los períodos de excedentes y escasez se repiten regularmente, y sus consecuencias siempre son abordadas en tono de represalia por el Ministerio o Departamento Oficial responsable.

La historia en las producciones agrícolas y ganaderas siempre es la misma. Unas veces son los cereales, frutas, cítricos, almendras... Otras veces son los huevos, leche, carne...

Cuando los precios están situados a un nivel aceptable para el productor, se lanza



Una preciosa estampa ganadera. Una verdadera estampa bucólica. ¿Volverá al sector ganadero la serenidad, la tranquilidad y la rentabilidad?

a la «Asociación de Amas de Casa», a protestar por la carestía de la cesta de la compra.

¿Qué se piensan los productores, diría el aldeano del cuento, que el Gobierno no tiene recursos? Ahí van importaciones de vino, quesos, fruta, carne, leche, pollos, azúcar, a precios, de ganga subvencionados.

Como consecuencia los precios bajan a niveles ruinosos y las producciones descienden. ¿Qué se piensa la opinión pública, diría el aldeano del cuento, que el Ministerio no sabe resolver la situación? Ahí van créditos, subvenciones y acciones concertadas.

Y así hemos estado desde hace décadas, hasta que el desastre con la soja el año pasado y la sangría de divisas en traer de Cuba azúcar este año, junto con la casi imposibilidad de importar ahora la cebada que el Gobierno hubiera querido, nos hace pensar que estamos llegando al final del cuento.

El dinero que se estuvo malgastando en hacer importaciones innecesarias para mantener a los productores a raya del subdesarrollo se necesita ahora para compensar el mayor coste del petróleo árabe.

Todavía duran las alegrías de unos pocos a costa de las importaciones de carne, traída sin necesidad. Cerca de 70.000 toneladas tiene almacenadas la Comisión de Abastecimientos desde hace casi dos años, con rumores de que se están empezando a estropear en las cámaras.

¿A cuánto le está costando al país esa carne de importación almacenada en frigoríficos desde hace tanto tiempo? Nadie lo sabe. Lo que sí parece evidente es que la Comisión tiene prisa en darle salida (¿Para hacer sitio y traer más?). Por ello, aunque los productores de vacuno y porcino están sufriendo en estos meses unos precios de verdadera miseria, aunque gran cantidad de explotaciones y cebaderos se están quedando vacíos y aunque en estos momentos se está trayendo carne porcina de importación de Hungría, el Ministerio de Comercio anuncia que, tan pronto suban los precios, sacaría al mercado a bajo precio la carne almacenada, añadiendo a los pocos días en un discurso en Lérida que «a los empresarios agrarios les falta agresividad para salir de su actual situación».

## La población activa agraria no llega al 26,5 por ciento

Durante el año 1973 la población activa agraria experimentó una disminución menor que la registrada en los tres años anteriores, aunque, no obstante, se calcula que haya descendido en unas cincuenta mil personas, según una información de la revista «Agro».

A finales de dicho año, la población activa agraria en España alcanzaba un 26,5 por 100 con respecto a la total activa. Subraya también la citada publicación que el 50,3 por 100 del total de la población activa agraria registrada en 1972 era mayor de cuarenta y cinco años.

## Se venden cosechadoras Jhon Deere

Modelos 730, 630 y 530. En buen estado.

Hermanos JIMENEZ Concesionarios JHON DEERE, para Avila y provincia. Telf. 94. AREVALO (Avila)



# Bolsa

MADRID

Madrid, 25.—El cierre semanal se mostró —salvo el bache bancario— con una cara más optimista. Los títulos eléctricos siguen siendo el valor «estrella» de la jornada, uniéndose a ellos, aunque en menor proporción, otros departamentos del mercado, tales como el de monopolios, y el siderometalúrgico. Al cierre claro predominio del dinero sobre el papel.

De un total de 122 clases de valores contratados en renta variable, 46 suben, 48 bajan y 28 no varían.

## BARCELONA

Barcelona, 25.— El corro de eléctricas se ha mostrado muy animado, presionando el dinero y registrándose alzas muy generalizadas, llegando prácticamente al tope máximo permitido por sesión del 5 por ciento. El resto de la sesión ha marcado sostenimiento en los cambios con pequeñas variaciones en ambos sentidos.— Cifra.

## BILBAO

Bilbao, 25.— Termina la semana con buena disposición para los valores eléctricos, que suben de importancia.

En el resto, con muy corto negocio, aceptable el comportamiento de las químicas y siderometalúrgicas.—Cifra.

## CRUCIGRAMA

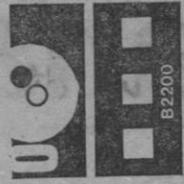
1	2	3	4	5	6	7	8
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							219
9							FIEL
10							

**HORIZONTALES:** 1. Adornaba.—2. Utilizar.—3. Cola.—4. Poco más o menos. Rey de Batanea.—5. Detenga. Propietaria.—6. Cerveza inglesa. Casualidad.—7. Siglas comerciales. Achicoria.—8. Localidad palentina.—9. Golpea, martilla.—10. Arrimase de espalda.

**VERTICALES:** 1. Número cardinal. Sucedió.—2. Pequeña ensenada.—3. Veneno usado por los salvajes para impregnar las puntas de sus flechas. Puerto finlandés.—4. Se atreviese. Bordes adelgazantes del hígado.—5. Sabio de la ley judía. Cuarzo vítreo con franjas de colores.—6. Anillo. Archipiélago portugués.—7. Mar del océano Indico.—8. Extinguir un fueog. Moneda japonesa.

## SOLUCION

**HORIZONTALES:** 1. Deco- raba.—2. Usar.—3. Rabo.—4. Cast. Or.—5. Pare. Ama.—6. Ale. Azar.—7. Sa. Agón.—8. Mar.—9. Bate.—10. Adosasen. **VERTICALES:** 1. Dos. Pa- saba.—2. Cala.—3. Curare. Abo.—4. Osase. Alas.—5. Rabi. Agata.—6. Ato. Azores.—7. Oman.—8. Apagar. Yen.



# Cine

## «Amigos hasta la muerte», de George Seaton

Nacionalidad, norteamericana. Productora, Universal Films. Director, George Seaton. Protagonistas: Rock Hudson, Dean Martin, Donald Moffat, John McLian.

El «western» es hermoso. Una vez más se puede afirmar esto, tras haber visto «Amigos hasta la muerte» y si se puede uno ovidar de tanto mugriento «petardo» hispano-italiano o italo-español rodado en Almería o donde sea, con falsos mejicanos y falsos gringos metidos de rondón en falsas «revoluciones». Sí, el «western» es hermoso. Lo son los caballos, las sillas vaqueras, la pradera, la sierra y el bosque, los indios rastreadores, la persecución y la amistad. Esto, la amistad, tema de tantos films del género lo es también de esta película, como su mismo título lo predica. Dos muchachos crecieron juntos y fueron inseparables y socios del mismo pequeño rancho hasta el casamiento de uno de ellos. El otro cae entonces en malos pasos. Y el «bueno», que ahora es «sherif» (pasemos por alto la incongruencia de un «sherif» viviendo considerablemente le-

jos de su ciudad) se ve en la precisión de perseguir y detener a su amigo.

Aun cuando el film es serio y hasta trágico en su final, abundan en su decurso los momentos risueños ya que Dean Martin compone en todo momento el tipo simpático un tanto irresponsable que tan bien le va y que es tradicional en sus interpretaciones.

«Amigos hasta la muerte» es un film sencillo, honrado, bien hecho y reconfortante.—R. B.

## REGISTRO CIVIL

7 nacimientos  
2 defunciones  
y 8 matrimonios

Nacimientos: Carmen Artola y Gómez, hija de Tomás y de Juana; Ana Catalina García y Estrada, de Miguel y de Magdalena; Alberto Fernando Sanz y García, de Tomás y de Felipa; Pedro Luis Renedo y de Pablos, de Félix y de Vicenta; Félix Adanero y Jorge, de José y de María Jesús; Carlos Romero y Herrero, de José y de Elisa; Eva-María Giraldo y Casado, de Francisco y de María del Rosario.

Defunciones: Jaime-Félix Baroja Otero, de 31 años; Felipa Gilsanz y Muñoz, de 75.

Matrimonios: Germán José Martín y Hernando, con Martina García y Jimeno; Alfonso Hernández y Cuesta, con Julia Miguel y Santos; Emilio-Félix Arahuetes y Torrejón, con María-Concepción Cristina San-Miguel y de Miguel; Valentín Albarranz y Herranz, con María Engracia del Pozo y Matesanz; Andrés de la Iglesia y Fraile, con María-Teresa Gómez y Martín; Juan González y Navarro, con María-Fuencisla Sánchez y Cabrero; Enrique Vega y Ballesteros, con María del Sagrario Viejo y Díaz; Gabriel Rascon y Bravo, con María Hernández y Gómez.



# DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

## 31 DE OCTUBRE



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

# agenda



## Televisión y Radio

### PROGRAMA PARA MAÑANA

#### TELEVISION ESPAÑOLA

##### Primera cadena

11,30, Carta de ajuste.  
12,01, Apertura y presentación.  
12,03, ¡Fiesta!  
14,45, Avance informativo.  
14,20, Revista de toros.  
15,00, Telediario.  
15,25, Primera sesión.  
18,00, Gimnasia, Campeonato del mundo.  
19,15, Avance informativo.  
19,20, Lecciones con...  
19,45, Dibujos animados.  
20,00, Telediario.  
20,15, Telecomedia.  
20,45, Mas allá de la noticia.  
21,45, Los protectores.  
22,10, ¡Señoras y señores!  
23,00, Investigación.  
23,55, Últimas noticias.  
24,00, Festival de la OTI.  
02,00, Reflexión.  
02,05, Despedida y cierre.

##### Segunda cadena

18,30, Carta de ajuste.  
19,00, Presentación y avances.  
19,01, Deporte en la 2.  
20,30, Jazz vivo.  
21,00, Documental.  
21,30, Crónica 2.  
22,00, Boney.  
23,00, Nocturno.  
24,00, Ultima imagen.

#### RADIO SEGOVIA

7,45, Sintonía y saludo. 7,48, Lectura programas. 7,50, Des-

pertar musical. 7,58, Matinal cadena SER. 9,00, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 12,00, La hora del carillón de la Caja de Ahorros y mediodía cadena SER. 12,30, Vermut de melodías. 1,00, Minutos de humor. 1,10, Peticiones del oyente. 1,30, Información local. 1,50, Boletín Biona. 2,00, Bol-

sa agrícola. 2,15, La hora del hogar. 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,15, Peticiones del oyente. 4,00, Los 40 principales. 6,00, Sábado, sabadete y Tip y Coll (SER). 6,30, Los 40 principales. 7,30, Santo rosario. 8,00, Peticiones del oyente. 8,30, Stop... Pare y escuche. 9,00, Los 40 principales (SER). 9,30, Antología del canto jondo. 9,45, Minutos musicales. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Las galas de la SER. 11,45, Edición de madrugada (SER). 12,00, Cierre.

SABADO 26 DE OCTUBRE

### Teléfonos

Policia ... 41-20-87  
Guardia Civil ... 42-11-00  
Bomberos ... 42-22-22  
P. 18 de Julio ... 41-34-95  
Urgencia S. O. E. ... 42-14-00

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 546

## CARTELERIA de ESPECTACULOS

CERVANTES.— Hoy, 7,30 y 11: EL SEDUC-TOR, por Clint Eastwood. Mayores 18 años. Mañana, 7,30 y 11: LA PRIMA ANGELICA. Exclusivamente mayores 18 años.

SIRENAS.— Hoy, 7,30 y 11: LA PRIMA ANGELICA. Mañana, 7,30 y 11: AMIGOS HASTA LA MUERTE. Rock Hudson, Dean Martin. Mayores de 14 y acompañados.

JUAN BRAVO.— 7,30: AMIGOS HASTA LA MUERTE. Mayores 14 años y acompañados.

Van 299 días de 1974; faltan 66.

Sol: De 7,38 a 18,20.  
Santorál: Santos, Felicísimo, Luciano, mrs. ;  
Pensamiento: «La cortesía no cuesta nada y con ella se compra todo».

(Monstsgu)

### Farmacias de guardia

Para esta noche:

Plaza de Franco, 10.  
Muerte y Vida, 2.

### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 678,9.  
Viento del Noreste.

Temperatura máxima 8,0.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,8.  
Viento del Noreste.

Temperatura mínima: 0,6 bajo cero, mínima de España.

A la una de la tarde: 8,2.

### Calificación moral de las películas

«La prima Angélica», (4) 90 minutos.  
«Amigos hasta la muerte», (3) 95 m.

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

### TRABAJO

SE necesita cocinero o cocinera para residencia. Santa Isabel, 11. Teléfono 412192 (1976).

NECESITO empleada de hogar fija. Jardínillos de San Roque, núm. 7, 3.º, teléfono 412752.

SE necesita aprendiz de 14 años para pastelería. Confitería El Acueducto. Cervantes, 22, teléfono 415601 (2835).

SE necesita chico para reparto de carnicería. Muerte y Vida, 13. (O. C. 2416.)

SE necesita chico para cocina. Residencia Tagore. Santa Isabel, 11. (O. C. 1976.)

SE necesitan chicas fijas con informes. Fernández Ladreda, 18, 3.º, izqda., teléfono 412927.

SE necesita empleada de hogar fija, buen sueldo. Informes, Restaurante Duque.

SE necesita aprendiz adelantado de camarero. Bar Gomar. (O. M. 2806.)

SE necesita empleada de hogar mayor de 25 años para Madrid. Sueldo, 10.000 pesetas. Viudo con dos hijos mayores. Teléfono 413858.

DEPENDIENTE para carnicería. Razón: Plata 25. Teléfono 421129. (O. C. 2895).

SE necesita hombre para manejar máquina lavaplatos. Restaurante Duque, Segovia. (O. C. 1805).

NECESITO señora para limpieza en cocina. Hogar Sindical.

NECESITO mozo para almacén o reparto. Oficina Colocación, Delegación de Sindicatos. (O. C. 1757).

SE necesita empleada de hogar para servir en Madrid poco trabajo, sueldo mensual ocho mil pesetas. Razón en Segovia llamando al teléfono 414814.

SE necesita chica fija. Santo Tomás, 6. Tel. 413980.

SE necesita asistenta, llamar tardes teléfono 413902, buen sueldo.

GANE dinero trabajando horas libres en casa, sin oficio ni conocimientos especiales. Información, enviando 10 pesetas sellos. Hispano Intesa, Apartado 119, Benidorm (Alicante).

DESEO matrimonio con hijos, para finca agrícola. Bien retribuidos. C. Ruiz. Juan de Herrera, 6. Santander.

TAMBIEN a Vd., señora, señorita, Avón le puede ayudar en los gastos de su hogar; obteniendo buenas ganancias y bonitos premios como distribuidora de sus productos. Calidad, presentación, publicidad en Televisión y revistas. Junto con nuestra garantía incondicional, son las ayudas que Avón le ofrece en sus ventas. Telefóne al 51 de Coca (Segovia), o escriba al Apartado 14.875 de Madrid. Inmediatamente nos pondremos en contacto con usted.

NECESITO oficial primera mecánico. Servicio Renault, teléfono 415715. (O. C. 2892.)

TRACTORISTA, necesito, facilito casa y luz. Pueblo a 5 kilómetros de Valladolid. Escribir a Granja Arroyo. Arroyo de la Encomienda, Valladolid. (O. C. 1888).

### ENSEÑANZA

VILLAMIL. Clases particulares matemáticas, física, química. Teléfono 415470.

INGLES General Básica, euro-lenguas.

INGLES, francés, cualquier curso, traducción, examen, euro-lenguas. Ladreda, 18.

GRADUADO escolar, Bachillerato, Ciencias o Letras. Colegio Academia Juventus, legalmente reconocido por Ministerio Educación y Ciencia.

SECRETARIADO, taquimecanografía, contabilidad, Graduado escolar, Bachillerato. Academia Juventus.

ORCAJO, matemáticas, física, química. Independencia, 9. Tel. 413817.

PAULINO Moreno, griego, latín, letras. Independencia, 9. Tel. 413817.

### ALQUILERES

ALQUILO locales almacén o garaje, bien situados. Razón, teléfono 411748.

SE alquila piso a estrenar en La Albuera. Razón: Teléfono 420439.

BUSCO vivienda alquiler Segovia, ocupación inmediata. Teléfono 421973.

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

CONSTRUYO viviendas, naves, chalets Segovia y provincia. Cooperativas particulares. Interesados llamar al teléfono 7333138, Madrid (tardes).

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas, Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

GRADUADO escolar, indispensable cualquier tipo oposición, obténgalo en un solo examen. Paulino Moreno, José Orcajo, Independencia, 9. Tel. 413817.

CLASES particulares, ciencias y letras, francés, inglés. Paulino Moreno, José Orcajo, Independencia, 9. Tel. 413817.

### VENTAS

SE vende finca dos kilómetros de Segovia. Teléfono 414656.

FINCA en Villacastín, dentro del pueblo, 8.450 metros cuadrados, amurallado, muy frondoso, vistas panorámicas. Chalet de dos plantas, 2.200.000 pesetas. Sr. Loyola, calle de la Cruz, 5, teléfono 35.

SE vende vaquería en producción y recría, teléfono 60, doña Paula Perlado, Plaza Isabel de Farnesio (San Ildefonso).

VENDESE tractor Super Ebro 55 y Barreiros 5.000, ambos como nuevos. Tel. 227835. Valladolid.

CHOPOS en pie a 30 kilómetros de Segovia. Tel. 413923.

VENDO 40 chopos, finca La Saucá, San Ildefonso.

VENDO unos olmos y álamos. José Martín, Cozuelos de Fuentidueña.

### GANADOS

VENDO chotos pardos de recría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243

SE venden 10 vacas y tres novillas, dos para parir y el resto avanzadas, y tres chotos. Adrián Gonzalo, Ituro y Lama.

VENDO 10 chotos charolés y cinco Hereford. Teléfono 394. El Espinar.

VENDO 30 añojas. Mariano Núñez Geramini. El Espinar.

VENDO vaca suiza recién parida del primero. Hilario Gómez. Tabanera del Monte.

VENDO 28 cerdos belgas, algo más de destete. José Gómez, calle Jardines, 5 San Ildefonso. (La Granja).

CHOTO semental charolés de 18 meses, elegante, casta genealógica y otro de 6 meses, Longinos, Abades.

VENDO dos vacas holandesas, una abocada al tercero, otra en producción y novilla añoja. Lorenzo Marazuela, Martín Miguel.

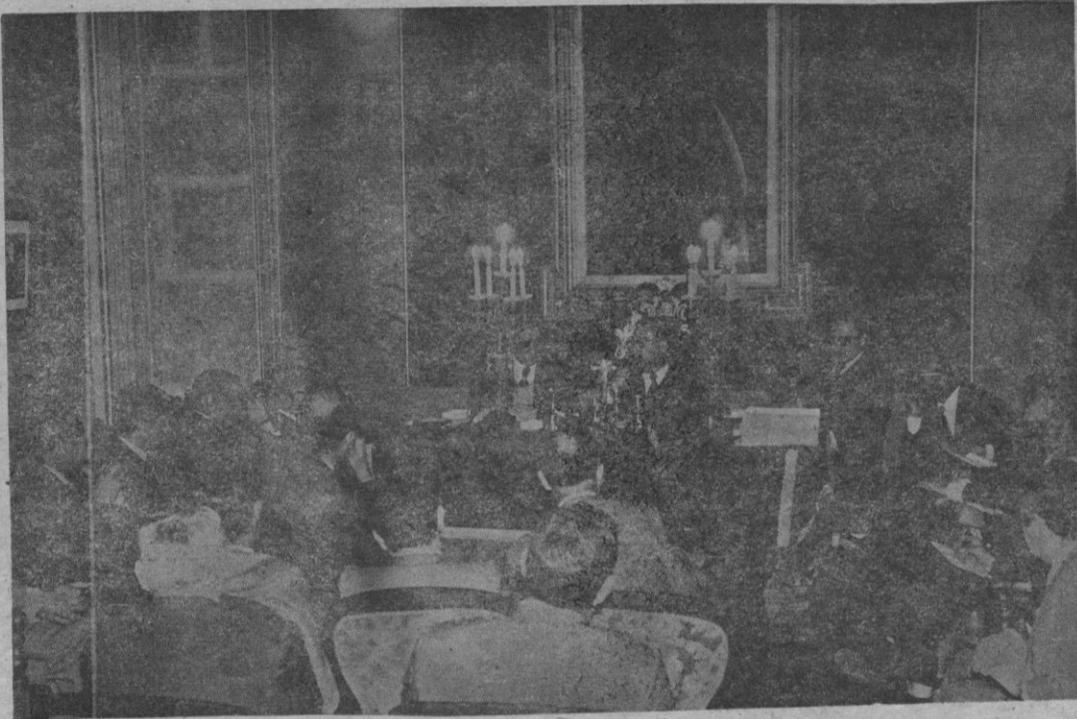
VENDO 185 ovejas. Santiago García Pascuales.

NOVILLA suiza recién parida, vende. Eusebio, en Madrona.

# ULTIMA PAGINA

El problema del agua en Segovia

## Reunión en el Ayuntamiento para tratar de las posibles soluciones



Un momento de la reunión en el salón de sesiones del Ayuntamiento.—(Foto F. Peñalosa.)

En el salón de sesiones del Ayuntamiento tuvo lugar ayer tarde, a las seis, una reunión de trabajo para tratar del problema del agua en nuestra ciudad y de sus posibles soluciones. Reunión que estuvo presidida por el gobernador civil, don Emilio Rodríguez Román, y en la que además estuvieron presentes el presidente de la Diputación Provincial, el alcalde de la ciudad con los demás miembros de la Corporación municipal; los delegados provinciales del Ministerio de la Vivienda, Ministerio de Obras Públicas y Organización Sindical, y varios ingenieros de la Confederación Hidrográfica del Duero.

La finalidad de la reunión era la de complementar la celebrada en el Gobierno Civil el pasado día 4 del corriente, aportando nuevos elementos de juicio que complementados en aquéllas, e informar al mismo tiempo, en una sola reunión, a los organismos, corporaciones y entidades a las que, de una u otra forma afecta el problema del agua y sus posibles soluciones.

### DOS ASPECTOS DEL PROBLEMA

En el estudio del problema, los reunidos distinguieron dos aspectos del mismo: en primer lugar, la solución del abastecimiento de agua para la población con vistas de futuro, es decir para una población de aquí a 25 ó 40 años.

Con relación al primero de los aspectos se consideró que el actual embalse de Puente Alta es suficiente, siempre que se supriman, mediante las debidas reparaciones, las fugas que se producen en la conducción de agua, con lo que el actual abastecimiento se incrementaría notablemente y serviría para varios años, sin

restricciones de ninguna clase, y par algunos otros más, con restricciones en el suministro similares a las actuales. Mientras tanto se acometería la construcción del nuevo embalse necesario para ese futuro de la ciudad.

En este aspecto, los reunidos fueron informados por los técnicos de la Confederación de las posibles soluciones estudiadas, una en Revenga (en el embalse actual), tres en el Cambrones, otra en el Pontón y otra en Valsain, incluyendo varios emplazamientos posibles de embalse en el Eresma y Revenga, y distintas posibilidades de presas (materiales sueltos, de gravedad o aligerada). Aportaron los datos precisos en torno a ellas.

### PALABRAS DEL GOBERNADOR

Al finalizar la reunión, el gobernador civil señaló que Segovia, más que trazarse alegrías de futuro y comprometerse a resolver el problema de la población de dentro de 40 años, lo que ha de hacer urgentemente es reparar la red de producción y distri-

bución, con lo que se duplicará y será suficiente en unos años el abastecimiento de agua con que contamos en la actualidad. Si bien, recalcó, debe ser inminente la construcción del otro embalse. Afirma que desde que llegó a Segovia y conoció el problema urgió a los técnicos a terminar estos trabajos, como así han venido haciendo sin descanso.

Que quede bien claro —dijo— que, suponiendo que hubiese que ir a la construcción de un nuevo embalse (urgente para la Segovia del futuro), una vez que el Ayuntamiento en colaboración con la Confederación Hidrográfica y el Ministerio de Obras Públicas, decida la solución definitiva, sea la del Cambrones —«ya no digo que lo sea», recalcó—, o cualquier otra, los segovianos todos, (que tienen el derecho a pensar con fundamento y no de cara a la galería con demagogia), individual y colectivamente deben sacrificar sus opiniones particulares o comunes para defender y patrocinar la decidida por el Ayuntamiento como entidad responsable.

Vida cultural

## Esmaltes de Aurora de La Puente en La Casa del Siglo XV



La exposición de esmaltes que Aurora de la Puente presenta en la Casa del Siglo XV une al atractivo de lo insólito a sus intrínsecos valores artísticos. Salvó dos bodegones y tres objetos cóncavos, montados sobre acero y cobre, la exposición está compuesta por paisajes inspirados, por regla general, en el campo segoviano.

El dominio de la técnica por parte de la autora está evidenciado por la perfecta realización de estos esmaltes, realizada además por un montaje muy cuidado de toda la exposición.

Una colaboración seria y sobria, a base de ocre, grises y azules, constituye la gama fundamental de la obra de esta artista. Pero el esmalte no es una pintura, sino una técnica aparte con caracteres propios y que condiciona y determina sus resultados expresivos. Aurora de la Puente aprovecha al máximo los recursos de esta técnica los colores resbalando unos sobre

otros, transparentándose, brillando con su limpidez, su brillo y su seriedad, se adecúan exactamente a la representación de una determinada geología que adquiere una significación cósmica: cerros, quebradas, valles, colinas, cultivos; una entrañable geografía vista y amada por sí misma, sin la presencia del hombre, coronada por cielo y nubes y que respira autenticidad, veracidad y lirismo.

R. B.

(Foto Antonio)

### EL DIA 26, INAUGURACION DE LA ACADEMIA DE HISTORIA Y ARTE DE SAN QUIRCE

El próximo sábado, día 26, a las ocho de la tarde, tendrá lugar la sesión pública de apertura del curso académico en la Academia de Historia y Arte de San Quirce. Pronunciará el discurso inaugural el académico, don Mariano Grati Sanz, sobre el tema «El fruto histórico de un autor ignorado».

3 DE LA TARDE

## Al cerrar la edición

### NACIONAL

El día 5, debate en las Cortes sobre el proyecto de Ley de Carreteras

Madrid, 25.—El próximo día 5 de noviembre comenzarán los debates de la comisión de Obras Públicas de las Cortes sobre el proyecto de Ley de Carreteras.

Se presentaron en su día a este proyecto de ley trescientas veinticinco enmiendas, una de ellas a la totalidad.—Cifra.

### EXTRANJERO

Muere de ataque cardíaco la ministro de Cultura de la URSS

Moscú, 25.—La ministro de Cultura de la URSS, Ekaterina Furtseva, ha muerto hoy de un ataque cardíaco, informa la agencia «Tass».

La ministro soviética tenía 63 años de edad.—Efe.

Investigación parlamentaria sobre la «Court Line»

Londres, 25.—La comisión parlamentaria británica que investiga los actos del Gobierno decidió hoy examinar la quietud de la empresa británica «Court Line» sucedida este verano y la parte de responsabilidad que pudo tener en ello el ministro de industria laborista, Anthony Benn.—Efe.